



คู่มือการเดินทางไปเยอรมนี

สำนักงานอัยการพิเศษฝ่ายคุ้มครองสิทธิประชาชนระหว่างประเทศ (สผคป.)

สำนักงานคุ้มครองสิทธิและช่วยเหลือทางกฎหมายแก่ประชาชน (สคช.)

สำนักงานอัยการสูงสุด

หน้าว่าง

ศูนย์ประสานงานและให้คำปรึกษา
ต่อต้านการค้ามนุษย์ (บ้านหญิง)
(Ban Ying Coordinaton and
Counselling Centre against
Trafficking)

พันธมิตรสากลต่อต้านการค้าหญิง
(Global Alliance Against Traffic
in Women)

คู่มือการเดินทางไปเยอรมนี

บ้านหญิง
(Ban Ying)
Anklamer Str.38
10115 Berlin
Germany
โทรศัพท์ : 004930 440 63-73/-74
โทรสาร : 004930 4406375
www.ban-ying.de
www.responsibleclient.de
info@ban-ying.de

พันธมิตรสากลต่อต้านการค้าหญิง
(GAATW)
191/41 ศรีวิไลคอนโดมิเนียม
ซอย 33 ถนนอิสรภาพ
เขตบางกอกใหญ่
กรุงเทพฯ 10600 ประเทศไทย
โทรศัพท์ : 0066-2-864-1427/8
โทรสาร : 0066-2-864-1637
www.gaatw.net
gaatw@gaatw.org

ให้คำปรึกษากฎหมายโดย : ชีตา โครเจอร์ เอเรนส์ เดือนพฤศจิกายน ค.ศ. 2006
แปลโดย : เจริญ มอร์ตี เมืองไฮเดอราบัด เดือนกุมภาพันธ์ ค.ศ. 2007

คำนำ

เมื่อครั้งที่คณะอัยการ จำนวน 3 คน ซึ่งประกอบด้วย นางอรนิตย์ บุนนาค รองอธิบดีอัยการฝ่ายคดีเยาวชนและครอบครัว (ตำแหน่งในขณะนั้น) นางทรงรัตน์ เย็นอุรา รองอธิบดีอัยการฝ่ายวิชาการ (ตำแหน่งในขณะนั้น) และ ร.ต.ท.อุทัย อาทิวา อัยการผู้เชี่ยวชาญ รักษาการแทนอัยการพิเศษฝ่ายคุ้มครองสิทธิประชาชนระหว่างประเทศ ได้เดินทางไปปฏิบัติงานตามโครงการอัยการอาสาเคลื่อนที่คุ้มครองสิทธิคนไทยในต่างแดนที่กรุงเบอร์ลิน ประเทศเยอรมนี ได้พบกับคุณพยุงศรี อาตัม แห่งศูนย์ประสานงานบ้านหญิง ณ สถานเอกอัครราชทูตไทยประจำกรุงเบอร์ลิน คุณพยุงศรี อาตัม ได้มอบหนังสือเล่มเล็กๆ ชื่อ “Migrating to Germany? Be safe!” ให้กับคณะอัยการ เพื่อนำไปเผยแพร่ให้กับคนไทยที่ประสงค์จะเดินทางไปประเทศเยอรมนี

ต่อมา สำนักงานอัยการพิเศษฝ่ายคุ้มครองสิทธิประชาชนระหว่างประเทศ ได้ทำการแปลหนังสือดังกล่าว และใช้ชื่อภาษาไทยว่า “คู่มือการเดินทางไปเยอรมนี” เนื่องจากเห็นว่า เนื้อหาในหนังสือมีคุณค่าและเป็นประโยชน์อย่างยิ่งสำหรับคนไทยที่ต้องการจะเดินทางไปประเทศเยอรมนี เพื่อช่วยในการเตรียมการทั้งหลายและเพิ่มความรอบคอบ ระวังระวังในการใช้ชีวิตอยู่ในประเทศเยอรมนีอย่างถูกต้องและปลอดภัย

สำนักงานอัยการพิเศษฝ่ายคุ้มครองสิทธิประชาชนระหว่างประเทศ สำนักงานคุ้มครองสิทธิและช่วยเหลือทางกฎหมายแก่ประชาชน สำนักงานอัยการสูงสุด หวังว่าหนังสือ “คู่มือการเดินทางไปเยอรมนี” เล่มนี้ จะเป็นประโยชน์แก่ผู้ที่เดินทางไปประเทศเยอรมนีพอสมควร และขอกราบขอบพระคุณคุณพยุงศรี อาตัม แห่งศูนย์ประสานงานบ้านหญิง เป็นอย่างสูงไว้ ณ โอกาสนี้

สำนักงานอัยการพิเศษฝ่ายคุ้มครองสิทธิประชาชนระหว่างประเทศ

สารบัญ

หน้า

คู่มือฉบับนี้มีประโยชน์อย่างไร	1
1. ข้อควรทราบเกี่ยวกับเยอรมนี	3
1.1 ข้อมูลและตัวเลขต่างๆ ของเยอรมนี	3
1.2 เส้นทางสู่เยอรมนี	5
2. ข้อควรทราบก่อนเดินทาง	6
2.1 หนังสือเดินทาง	6
2.2 วีซ่าเดินทางเข้าเยอรมนี	7
2.2.1 วีซ่าอยู่อาศัยระยะสั้น	9
2.2.2 วีซ่าอยู่อาศัยระยะยาวหรือวีซ่าถาวร	11
2.2.2.1 วีซ่าทำงาน	12
● ในฐานะผู้ประกอบการส่วนตัว	13
● ในฐานะลูกจ้าง	14
● งานไม่ใช้ความชำนาญในการทำงาน	15
● ลูกจ้างในครัวเรือนคณะทูต	16
● งานใช้ความชำนาญในการทำงาน	18
● งานใช้ความชำนาญสูงในการทำงาน	19
● งานวิชาชีพพิเศษ	19
● งานบริการทางเพศ	20
● งานผู้ดูแลเด็ก	21
2.2.2.2 เพื่อจุดมุ่งหมายในการศึกษาต่อหรือการศึกษา	25
2.2.2.3 กรณีสมรส	26

สารบัญ (ต่อ)

หน้า

● การติดตามสามี	26
● การเดินทางเข้าเยอรมนีเพื่อสมรส	29
● สถานภาพการเป็นพลเมืองภายหลังสมรส	31
● สิทธิในการทำงานเมื่อสมรส	33
● บุตร	34
● การหย่า	37
● ข้อพึงระวังเกี่ยวกับตัวแทนจัดหาคู่	37
2.3 การประกันสุขภาพ	39
2.4 ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง	40
2.5 มาตรการเพื่อความปลอดภัย	41
3. กรณีประสบปัญหาในเยอรมนี	42
3.1 กรณีเป็นผู้เคราะห์ร้ายจากการค้ามนุษย์หรืออาชญากรรมอื่นๆ	42
3.1.1 ท่านสามารถติดต่อขอความช่วยเหลือได้ ณ ที่ใด	43
3.1.2 สิทธิและโอกาส	44
3.2 กรณีอยู่ในเยอรมนีโดยไม่มีเอกสารถูกต้องตามกฎหมาย	46
3.2.1 ผลกระทบในกรณีอยู่ในเยอรมนีโดยไม่ถูกต้องตามกฎหมาย	47
4. กรณีต้องการเดินทางกลับประเทศต้นทาง	48
4.1 โดยมีใบอนุญาตให้พำนักที่อยู่ที่	48
4.2 โดยใบอนุญาตให้อยู่อาศัยโดยต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนด	49
4.3 โดยปราศจากเอกสารถูกต้องตามกฎหมาย	49

สารบัญ (ต่อ)

หน้า

5. ท่านสามารถขอข้อมูลข่าวสารและขอความช่วยเหลือได้ ณ ที่ใด	50
ที่อยู่และสถานที่ติดต่อ	50
5.1 ในประเทศต้นทางและประเทศที่ท่านเดินทางผ่าน	50
5.2 ในเยอรมนี	55
5.3 ในประเทศสหภาพยุโรป	59
5.4 สถานเอกอัครราชทูตและสถานกงสุลในเยอรมนี	62

คู่มือฉบับนี้มีประโยชน์อย่างไร

คู่มือฉบับนี้ให้แนวทางแก่ผู้หญิงผู้เดินทางมาอยู่ในเยอรมนีทั้งระยะสั้นหรือระยะยาวด้วยเหตุผลที่หลากหลาย

ท่านคงเคยได้ทราบเรื่องราวของผู้คนซึ่งเดินทางไปต่างประเทศเพื่อแสวงหาสิ่งที่ดีสำหรับชีวิต แต่แทนที่จะพบความสุขบุคคลเหล่านั้นกลับประสบสิ่งไม่พึงปรารถนา เช่น ถูกหลอกลวงมาทำงานซึ่งไม่เป็นไปตามข้อตกลงและได้เงินค่าจ้างเพียงเล็กน้อย หรือไม่ได้รับเงินเลย ผู้หญิงบางคนเดินทางไปเยอรมนีเพราะมีคุณสมบัติว่าจะให้ทำงานในภัตตาคาร หรือจะได้ทำงานในครัวเรือน แต่เมื่อเดินทางไปถึงเยอรมนีกลับถูกบังคับให้ทำงานเป็นโสเภณี และในกรณีอื่นๆ ผู้หญิงบางคนสมรสกับชายที่อยู่ในซีกโลกตะวันตก เมื่อเดินทางมาถึงประเทศของบุคคลผู้เป็นสามี ผู้หญิงเหล่านั้นกลับถูกกดขี่ข่มเหงและปฏิบัติเยี่ยงทาส

มีเหตุการณ์ต่าง ๆ ซึ่งบุคคลจำนวนมากถูกหลอกลวงและนำไปสู่สถานการณ์ซึ่งคนเหล่านั้นไม่ได้รับความช่วยเหลือ ถูกขู่เชิญเอาเงินโดยอ้างว่าจะเปิดเผยความลับและถูกคนจำนวนมากแสวงหาผลประโยชน์ ผู้หญิงจำนวนมากถูกหลอกลวงหรือเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์

ในเยอรมนี ศูนย์ให้คำปรึกษาหลายแห่งสามารถช่วยเหลือให้ข้อมูลที่เป็นประโยชน์ ตามรายชื่อที่ปรากฏในภาคผนวก (ข้อมูลในส่วน 5.1)

มีเครือข่ายศูนย์ให้คำปรึกษาในเยอรมนีสำหรับผู้หญิงที่ย้ายถิ่นมาที่เยอรมนี รวมถึงผู้หญิงที่เป็นเหยื่อการค้ามนุษย์ (ข้อมูลในส่วน 5.3) ตามหลักเกณฑ์

ผู้หญิงที่ทำงานในศูนย์ให้คำปรึกษาสามารถสื่อสารได้หลายภาษาหรือทำงานร่วมกับเจ้าหน้าที่ล่ามซึ่งสามารถให้คำปรึกษาโดยใช้ภาษาสื่อสารกับท่านเข้าใจ

มีผู้หญิงจำนวนมากตกเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์ – โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ผู้หญิงเหล่านั้นถูกหลอกลวงมาเพื่อการอุตสาหกรรมทางเพศ เนื้อหาของคู่มือฉบับนี้จะกล่าวถึงผู้หญิงกลุ่มนี้เป็นการเฉพาะ

หมายเหตุ

ท่านผู้อ่านโปรดทราบว่าความพร้อมและปัจจัยต่างๆ มีผลกับการเดินทางมาเยอรมนี คู่มือฉบับนี้เป็นเพียงแนวทางปฏิบัติเบื้องต้นเท่านั้น บรรดาระเบียบกฎหมายทางกฎหมาย ปัจจัย/พฤติการณ์แวดล้อมของบุคคลที่ประสงค์จะเดินทางและวิธีการตามกระบวนการพิจารณาอนุมัติเอกสารที่ใช้ในการเดินทาง มีความหลากหลายจนคู่มือฉบับนี้ไม่สามารถนำเสนอได้อย่างสมบูรณ์ ดังนั้นก่อนที่ท่านจะขอวีซ่าเดินทางเข้าเยอรมนี ท่านควรติดต่อสอบถามสถานเอกอัครราชทูตเยอรมันเกี่ยวกับระเบียบกฎหมายที่ชัดเจน - โดยเฉพาะอย่างยิ่งเอกสารที่จะต้องนำไปเป็นหลักฐานในการขอวีซ่าเข้าประเทศเยอรมนี

1. ข้อควรทราบเกี่ยวกับเยอรมนี

1.1 ข้อมูลและตัวเลขต่าง ๆ ของเยอรมนี

สหพันธ์สาธารณรัฐเยอรมนีตั้งอยู่ตอนกลางของทวีปยุโรป ประกอบด้วย 16 สหพันธรัฐ และเป็นสมาชิกของสหภาพยุโรป

เยอรมนีมีพรมแดนติดกับประเทศเดนมาร์ก สาธารณรัฐโปแลนด์ สาธารณรัฐเช็ก ประเทศออสเตรีย ประเทศสวิตเซอร์แลนด์ สาธารณรัฐฝรั่งเศส ประเทศลักเซมเบิร์ก ประเทศเบลเยียม และประเทศเนเธอร์แลนด์ มีอาณาเขตทางเหนือสามารถออกสู่ทะเลเหนือและทะเลบอลติก

เยอรมนีมีประชากรจำนวน 82.5 ล้านคน และมีพื้นที่รวม 360,000 ตารางกิโลเมตร

เยอรมนีมีรัฐบาลบริหารประเทศภายใต้การปกครองในระบอบประชาธิปไตยแบบรัฐสภา

ภาษาราชการ คือ ภาษาเยอรมัน แต่ในบางพื้นที่มีภาษาเฉพาะของท้องถิ่น ซึ่งเป็นภาษาที่ใช้สื่อสารระหว่างคนในท้องถิ่นนั้นๆ โดยเฉพาะอย่างยิ่งในชุมชนเมืองท่านสามารถสื่อสารโดยใช้ภาษาอังกฤษ ในพื้นที่บางส่วนทางตะวันออกของเยอรมนีสามารถใช้ภาษารัสเซียในการสื่อสาร

เยอรมนีอยู่ในเขตอากาศอบอุ่น มีฤดูกาล 4 ฤดู ภูมิอากาศไม่ร้อนจัดหรือหนาวจัด

เนื่องจากประเทศเยอรมนีไม่มีทรัพยากรธรรมชาติมากมาย ดังนั้น ระบบเศรษฐกิจหลักของเยอรมนี คือ ภาคอุตสาหกรรมและภาคบริการ ไม่ใช่ระบบ

เศรษฐกิจแบบเกษตรกรรม โดยแรงงานที่ทำงานในภาคเกษตรกรรมมีสัดส่วนเพียง 2-3 เปอร์เซ็นต์เท่านั้น โดยเฉพาะอย่างยิ่งระบบเศรษฐกิจของเยอรมันตะวันออกในปัจจุบันมีอัตราการว่างงานอยู่ในเกณฑ์สูง

กรุงเบอร์ลิน คือ เมืองหลวงของเยอรมนี กรุงเบอร์ลินเป็นเขตแบ่งแยกเยอรมันตะวันออกและเยอรมันตะวันตกจนถึงปี ค.ศ. 1989 และในปัจจุบันกรุงเบอร์ลินเป็นมหานครที่น่าสนใจ มีประชากรประมาณ 3.5 ล้านคน กรุงเบอร์ลินอยู่ใกล้กับสาธารณรัฐโปแลนด์ และเป็นเส้นทางเดินทางสู่ยุโรปตะวันออก

ตามหลักเกณฑ์ชาวต่างชาติซึ่งเดินทางมาจากประเทศนอกสหภาพยุโรปต้องมีใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่เมื่อเดินทางเข้าเยอรมนี

ใบอนุญาตให้เดินทางเข้าเยอรมนี แบ่งได้ 3 ประเภท ดังนี้

- วีซ่า (ใบอนุญาตให้เดินทางเข้าเยอรมนีอนุมัติโดยสถานเอกอัครราชทูตเยอรมันในต่างประเทศ)
- ใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่แบบจำกัดระยะเวลา
- ใบอนุญาตตั้งถิ่นฐานแบบไม่จำกัดระยะเวลา

ใบอนุญาตให้อยู่อาศัยโดยต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนด (“Duldung”) มิใช่ใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ แต่เป็นการอนุญาตให้ชาวต่างชาติซึ่งเดินทางเข้าเยอรมนีโดยไม่ถูกต้องตามกฎหมายสามารถอาศัยอยู่ในเยอรมนีได้โดยต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขอย่างเคร่งครัด

ด้วยเหตุผลบางประการ ชาวต่างชาติเหล่านี้ยังไม่ต้องเดินทางกลับประเทศหรือยังไม่ถูกส่งตัวกลับประเทศเป็นการชั่วคราว

1.2 เส้นทางสู่เยอรมนี

เส้นทางที่ท่านสามารถเดินทางสู่เยอรมนี โดยปกติขึ้นอยู่กับท่านว่าท่านเดินทางมาจากประเทศใด เช่น จากประเทศทางเอเชีย แอฟริกา หรืออเมริกา โดยปกติจะเป็นการเดินทางโดยเครื่องบิน เยอรมนีมีสนามบินขนาดใหญ่ที่นครแฟรงก์เฟิร์ต/เมน เมืองดัสเซิลดอร์ฟ และนครมิวนิค นักเดินทางจำนวนมากเดินทางโดยเครื่องบินผ่านเมืองหลวงของประเทศในสหภาพยุโรป (เช่น อัมสเตอร์ดัม บรัสเซลส์ ลอนดอน แมดริด และวอร์ซอว์)

การเดินทางจากยุโรปตะวันออกสู่เยอรมนี ปกติจะเดินทางโดยทางบกเพราะประหยัดค่าใช้จ่ายในการเดินทางมากที่สุด โดยท่านสามารถเดินทางผ่านสาธารณรัฐโปแลนด์หรือสาธารณรัฐเช็ก เมื่อไม่นานมานี้ มีสายการบินราคาประหยัด (เช่น อีซีเจ็ต (Easyjet) หรือ ไรอันแอร์ (Ryanair)) เปิดบริการเที่ยวบินราคาประหยัดเดินทางไปและกลับยุโรปตะวันออก ซึ่งค่าใช้จ่ายในการเดินทางโดยเที่ยวบินเหล่านี้ประหยัดกว่าค่าใช้จ่ายในการเดินทางโดยรถโดยสาร

ตั้งแต่สหภาพยุโรปขยายตัวสู่ยุโรปตะวันออกเมื่อปี ค.ศ. 2004 และ ค.ศ. 2007 มีผู้ต้องการวีซ่าเดินทางจากประเทศยุโรปตะวันออก เช่น สหพันธรัฐรัสเซีย ประเทศยูเครน ฯลฯ เพื่อเดินทางเข้าประเทศในเครือสหภาพยุโรป เช่น บัลแกเรีย สาธารณรัฐโปแลนด์ ประเทศโรมาเนีย สโลวาเกีย และสาธารณรัฐเช็ก ท่านสามารถติดต่อขอวีซ่าเดินทางได้ที่สถานเอกอัครราชทูต ซึ่งท่านประสงค์จะเดินทาง โดยวีซ่าที่ผ่านการอนุมัติสามารถเดินทางเข้าประเทศที่อนุมัติวีซ่าให้ท่านนั้น ท่านไม่สามารถเดินทางไปเยอรมนีโดยวีซ่าของยุโรปตะวันออก

2. ข้อควรทราบก่อนเดินทาง

2.1 หนังสือเดินทาง

การเดินทางเข้าเยอรมนีสำหรับชาวต่างชาติ โดยหลักเกณฑ์อนุญาตให้เฉพาะบุคคลซึ่งมีหนังสือเดินทางหรือเอกสารที่ออกให้แทนหนังสือเดินทางที่สูญหายเฉพาะบุคคลซึ่งเป็นพลเมืองของประเทศสหภาพยุโรปเท่านั้นสามารถแสดงบัตรประจำตัวประชาชนเมื่อเดินทางเข้าเยอรมนี

ถ้าท่านไม่มีหนังสือเดินทาง ท่านต้องยื่นคำร้องขอหนังสือเดินทางกับหน่วยราชการในประเทศต้นทาง บุคคลซึ่งมีอายุต่ำกว่า 18 ปี บริบูรณ์ ต้องได้รับความยินยอมจากผู้ปกครองตามกฎหมาย โดยความยินยอมของบิดาหรือมารดาอย่างน้อย 1 คน หนังสือเดินทางเป็นเอกสารระบุสัญชาติประจำตัวของผู้เดินทางเมื่อท่านเดินทางไปต่างประเทศ ท่านต้องนำหนังสือเดินทางติดตัวไปกับท่านด้วยทุกครั้ง ในเยอรมนีท่านไม่ควรฝากหนังสือเดินทางของท่านไว้กับบุคคลอื่น เพราะหนังสือเดินทางเป็นเอกสารประจำตัวท่าน โดยทั่วไปบุคคลอื่นไม่มีสิทธิยึดหนังสือเดินทางของท่าน ท่านต้องแสดงหนังสือเดินทางเมื่อเจ้าหน้าที่ตำรวจ หรือเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองเรียกตรวจหนังสือเดินทางในบางกรณีเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองสามารถยึดหนังสือเดินทางของท่านไว้เป็นการชั่วคราว

ท่านควรทำสำเนาหนังสือเดินทางไว้หลาย ๆ ฉบับ เพื่อความปลอดภัยควรเก็บสำเนาหนังสือเดินทางไว้กับญาติ หรือบุคคลที่ท่านไว้ใจที่อาศัยอยู่ในประเทศที่ท่านเป็นพลเมือง และควรเก็บสำเนาหนังสือเดินทางไว้กับท่านด้วย

ถ้าหนังสือเดินทางสูญหายในต่างประเทศ ท่านต้องไปติดต่อสถานเอกอัครราชทูตหรือสถานกงสุลซึ่งอนุมัติหนังสือเดินทางให้ท่าน โดยสถานเอกอัครราชทูตหรือสถานกงสุลจะดำเนินการช่วยเหลือพลเมืองซึ่งประสบปัญหาดังกล่าว

ถ้าท่านอยู่ในประเทศเยอรมนีเพียงระยะเวลาหนึ่ง ท่านจะไม่ได้รับหนังสือเดินทางเล่มใหม่ แต่จะได้รับเอกสารแทนหนังสือเดินทางที่สูญหาย ซึ่งท่านจะสามารถเดินทางกลับประเทศต้นทางได้

ท่านสามารถดูรายชื่อ ที่อยู่ และสถานที่ติดต่อของสถานเอกอัครราชทูต และสถานกงสุลในภาคผนวกของคู่มือฉบับนี้ (หัวข้อ 5.4)

กรณีประสบปัญหา ความไม่แน่นอน หรือมีคำถามใด ท่านสามารถติดต่อศูนย์ให้คำปรึกษาตามที่ปรากฏในภาคผนวก

2.2 วีซ่าเดินทางเข้าเยอรมนี

ท่านต้องมีวีซ่าเดินทางเข้าเยอรมนี ประเภทของวีซ่าขึ้นอยู่กับจุดมุ่งหมายในการเดินทาง และระยะเวลาที่ท่านจะอยู่ในเยอรมนี

หลักเกณฑ์สำหรับวีซ่าทุกประเภท

- ท่านต้องดำเนินการยื่นคำร้องขอวีซ่าด้วยตนเองที่สถานเอกอัครราชทูต หรือสถานกงสุลเยอรมันในประเทศที่ท่านเป็นพลเมือง ท่านสามารถดูรายชื่อสถานเอกอัครราชทูตและสถานกงสุลเยอรมันในประเทศต่างๆ ทางอินเทอร์เน็ต
- ปกติสถานเอกอัครราชทูตต่างประเทศใช้เวลาพิจารณาคำร้องขอวีซ่าอยู่อาทิตย์ละสัปดาห์ ประมาณ 2-10 วันทำการ วีซ่าอยู่อาทิตย์ละสัปดาห์หรือวีซ่าเพื่อไปทำงานอาจใช้ระยะเวลาพิจารณาหลายเดือนเนื่องจากมีเจ้าหน้าที่และผู้เกี่ยวข้องหลายฝ่ายมีส่วนร่วมในการพิจารณาคำร้องขอวีซ่า
- ถ้าก่อนหน้านี้ ท่านเคยถูกห้ามไม่ให้เดินทางเข้าเยอรมนีเพราะเคยถูกส่งตัวกลับประเทศหรือเคยถูกขับไล่ออกจากเยอรมนี ท่านจะไม่ได้รับอนุมัติวีซ่า

แต่การห้ามเดินทางเข้าเยอรมนีโดยปกติจะมีเงื่อนไขระยะเวลา อย่างไรก็ตาม อาจมีการยกเลิกการห้ามเดินทางเข้าเยอรมนีภายหลังระยะเวลาที่กำหนด และท่านสามารถยื่นคำร้องขอวีซ่ากับเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองผู้ออกคำสั่งส่งตัวบุคคลกลับประเทศหรือขับไล่ออกนอกประเทศในแต่ละกรณีเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองจะพิจารณาและกำหนดระยะเวลาห้ามไม่ให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งเดินทางกลับเข้ามาในเยอรมนีตามความเหมาะสม ระยะเวลาห้ามไม่ให้บุคคลใดบุคคลหนึ่งเดินทางเข้าเยอรมนีขึ้นอยู่กับความร้ายแรงของเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นและเหตุผลในการเดินทางกลับเข้าเยอรมนี เช่น ถ้าท่านถูกขับไล่ออกจากเยอรมนีเพราะกระทำละเมิดกฎหมายชาวต่างชาติในความผิดไม่ร้ายแรง และท่านประสงค์จะเดินทางกลับเข้าเยอรมนีเพราะได้สมรสกับชาวเยอรมันให้สันนิษฐานว่าท่านสามารถเดินทางกลับเข้าเยอรมนีเมื่อระยะเวลาห้ามไม่ให้เดินทางเข้าเยอรมนีผ่านพ้น ถ้าท่านถูกพิพากษาลงโทษในความผิดเกี่ยวกับ ยาเสพติดและถูกขับไล่ออกจากเยอรมนี แทบจะไม่มีความเป็นไปได้ที่ท่านจะได้รับวีซ่าเดินทางไปศึกษาต่อในเยอรมนี ทั้งนี้ ตามระเบียบกฎหมาย ท่านต้องชดใช้ค่าใช้จ่ายต่างๆ จากการถูกขับไล่ออกจากเยอรมนีให้ครบถ้วนก่อนที่ท่านจะเดินทางกลับไปเยอรมนี

- ท่านจะไม่ได้รับวีซ่า ถ้ามีข้อสงสัยว่าท่านเป็นบุคคลอันตรายต่อสาธารณชน เช่น กรณีที่ท่านเป็นสมาชิกหรือมีส่วนร่วมในกิจกรรมของขบวนการก่อการร้าย เป็นต้น

ข้อควรทราบ การขอวีซ่าต้องแจ้งจุดมุ่งหมายการเดินทางที่ชัดเจน ในคำร้องขอวีซ่าท่านต้องระบุจุดมุ่งหมายในการเดินทางตามจริง โดยระบุเหตุผลชัดเจนว่าเพราะเหตุใดท่านจึงประสงค์เดินทางเข้าเยอรมนี เช่น เพื่อท่องเที่ยว

เพื่อเดินทาง หรือเพื่อสมรส เป็นต้น โดยปกติขณะที่ท่านอยู่อาศัยในเยอรมนี ท่านไม่สามารถเปลี่ยนจุดมุ่งหมายการเดินทางตามที่ระบุในวีซ่า ถ้าท่านต้องการเปลี่ยนจุดมุ่งหมายการเดินทาง ท่านจะถูกส่งตัวกลับประเทศต้นทาง มีข้อยกเว้นในบางกรณีเท่านั้นที่ท่านจะสามารถเปลี่ยนจุดมุ่งหมายการเดินทางโดยไม่ต้องเดินทางกลับประเทศต้นทาง ในกรณีที่ท่านเดินทางเข้าเยอรมนีโดยใช้วีซ่านักท่องเที่ยว ท่านจะไม่สามารถได้รับอนุญาตให้ทำงานในเยอรมนี การใช้วีซ่าเดินทางไม่ตรงกับจุดมุ่งหมายที่ระบุในวีซ่าเป็นการกระทำที่มีขอบด้วยกฎหมาย

นางสาวศรีใสเดินทางจากประเทศไทยไปที่กรุงเบอร์ลินในฐานะนักท่องเที่ยวเพื่อเยี่ยมพี่สาวซึ่งทำงานขายบริการทางเพศ แต่เนื่องจากการดำรงชีพในเยอรมนีมีค่าครองชีพสูง นางสาวศรีใสเริ่มทำงานขายบริการทางเพศ ต่อมาเจ้าหน้าที่ตำรวจเยอรมันตรวจพบว่า แม้นางสาวศรีใสจะมีวีซ่านักท่องเที่ยว แต่นางสาวศรีใสต้องถูกส่งตัวกลับประเทศไทย เนื่องจากเยอรมนีไม่อนุญาตให้นักท่องเที่ยวทำงานขณะอยู่ในเยอรมนี ดังนั้น เจ้าหน้าที่ทางการเยอรมันจึงดำเนินการควบคุมตัวนางสาวศรีใสเป็นการชั่วคราวก่อนส่งตัวนางสาวศรีใสออกจากเยอรมนี

หมายเหตุ หลักเกณฑ์ที่กล่าวมานี้ใช้บังคับกับวีซ่าทุกประเภท

2.2.1 วีซ่าอยู่อาศัยระยะสั้น

การเดินทางผ่านเยอรมนีหรือการเดินทางมาอยู่อาศัยในเยอรมนีโดยมีระยะเวลาไม่เกิน 3 เดือน ท่านสามารถขอวีซ่าเชงเก้น (Schengen-Visa) วีซ่าเชงเก้นอนุญาตให้ท่านสามารถอาศัยอยู่ในกลุ่มประเทศที่ใช้วีซ่าเชงเก้น (ประเทศออสเตรีย ประเทศเบลเยียม สาธารณรัฐฝรั่งเศส ประเทศเดนมาร์ก สาธารณรัฐฟินแลนด์ สาธารณรัฐกรีซ สาธารณรัฐไอซ์แลนด์ สาธารณรัฐอิตาลี ประเทศ

ลักเซมเบิร์ก ประเทศเนเธอร์แลนด์ ประเทศนอร์เวย์ สาธารณรัฐโปรตุเกส ประเทศสเปน และประเทศสวีเดน) ตามระยะเวลาที่ระบุในวีซ่าและตามหลักเกณฑ์ของกฎหมาย

ข้อควรทราบ ประเทศสหภาพยุโรปบางประเทศยังไม่เข้าร่วมลงนามในสนธิสัญญาเชงเก้น ดังนั้น สนธิสัญญาเชงเก้นมีผลบังคับเฉพาะประเทศในสหภาพยุโรปที่ลงนามในสนธิสัญญาดังกล่าว ในปี ค.ศ. 2004 และ ปี ค.ศ. 2007 ตามลำดับ

บุคคลผู้มีสัญชาติเหล่านี้ คือ บราซิล โปลิเวีย แคนาดา เกาหลี และเม็กซิโก ไม่ต้องขอวีซ่าอยู่อาศัยระยะสั้น ถ้าท่านมีข้อสงสัยใด ท่านสามารถติดต่อไปที่สถานเอกอัครราชทูตเยอรมัน

เอกสารที่จำเป็นในการขอวีซ่าเชงเก้น (Schengen-Visa)

- หนังสือเดินทางที่ยังไม่หมดอายุ
- รูปถ่าย
- เอกสารแสดงจุดมุ่งหมายและแจ้งเหตุผลในการเดินทางไปเยอรมนี
- หลักฐานแสดงว่าท่านมีเงินใช้จ่ายเพียงพอสำหรับการดำรงชีวิตระหว่างเดินทาง รวมถึงเงินใช้จ่ายในการเดินทางกลับประเทศต้นทาง
- หลักฐานการประกันสุขภาพ

หลักฐานแสดงฐานะการเงินและหลักฐานประกันสุขภาพที่สามารถตรวจสอบได้ ถ้าบุคคลซึ่งอาศัยอยู่ในเยอรมนีแถลงให้ทราบก่อนที่เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองเข้ามาดูแลความเป็นอยู่ของท่าน (รวมถึงการประกันสุขภาพ) ระหว่าง

ช่วงระยะเวลาที่ท่านอยู่อาศัยในเยอรมนี (โดยการรับรองให้คำมั่นอย่างเป็นทางการของพลเมืองชาวเยอรมันซึ่งอนุญาตให้ท่านมาอยู่อาศัย) นอกจากนี้ สถานเอกอัครราชทูตเยอรมันจะสอบถามความเต็มใจและความสามารถของท่านในการเดินทางกลับประเทศ ซึ่งสถานเอกอัครราชทูตเยอรมันต้องมั่นใจว่าท่านจะเดินทางออกจากเยอรมนีภายหลังจากที่ท่านเดินทางไปเยอรมนีด้วยเหตุนี้จึงอาจมีการตรวจสอบข้อมูลและประวัติส่วนตัวของท่าน

นางสาวตรีณาอาศัยอยู่ในเยอรมนีอย่างถูกต้องตามกฎหมายและต่อเนื่องเป็นระยะเวลา 10 ปี นางสาวตรีณาทำงานที่เยอรมนีสามารถเลี้ยงดูตนเองและเลี้ยงดูบุตรได้เป็นอย่างดี นางสาวตรีณาประสงค์จะให้บุตรสาว อายุ 23 ปี เดินทางจากเวียดนามมาอยู่กับเธอในช่วงวันหยุดพักผ่อน แต่เนื่องจากบุตรสาวของเธอไม่มีงานประจำทำในเวียดนาม เจ้าหน้าที่พิจารณาวิซ่าเกรงว่าเมื่อบุตรสาวของนางสาวตรีณาเดินทางไปเยอรมนีแล้วจะไม่เดินทางกลับเวียดนาม จึงไม่อนุมัติวิซ่าให้บุตรสาวของนางสาวตรีณา ในกรณีนี้บุตรสาวของนางสาวตรีณาจะได้รับวิซ่าภายหลังจากที่เธอมีงานทำในเวียดนามแล้วเป็นระยะเวลามากกว่า 1 ปี

การยื่นคำร้องขอวิซ่าเชิงแก่น ท่านจะต้องจ่ายเงินค่าธรรมเนียมจำนวน 60 ยูโร โดยไม่คำนึงว่าคำร้องขอวิซ่าเชิงแก่นของท่านจะผ่านการพิจารณาอนุมัติหรือไม่ก็ตาม การเรียกช่องทางกฎหมายเพื่อให้อนุมัติ/ออกวิซ่าเชิงแก่นไม่อาจกระทำได้ ถ้าคำร้องขอวิซ่าเชิงแก่นไม่ผ่านการอนุมัติ

2.2.2 วิซ่าอยู่อาศัยระยะยาวหรือวิซ่าถาวร

ถ้าท่านประสงค์จะอยู่อาศัยในเยอรมนีเป็นเวลานานกว่า 3 เดือน หรืออยู่อาศัยอย่างถาวร ท่านต้องยื่นคำร้องขอวิซ่าแห่งชาติเยอรมนีซึ่งสามารถ

เดินทางผ่านเข้าประเทศที่ใช้วีซ่าเชิงกันไว้ได้ เงื่อนไขในการพิจารณาอนุมัติวีซ่า
แห่งชาติเยอรมนีขึ้นอยู่กับจุดมุ่งหมายที่ท่านแจ้งในการเดินทางไปเยอรมนี

2.2.2.1 วีซ่าทำงาน

ตามที่กล่าวมาข้างต้น ประเทศเยอรมนีมีอัตราการว่างงานในเกณฑ์สูงมาก
ดังนั้น แทบจะเป็นไปไม่ได้ที่ท่านจะได้รับอนุมัติวีซ่าให้เดินทางเข้าเยอรมนี
เพื่อไปทำงาน เพราะเยอรมนีไม่จ้างงานลูกจ้างซึ่งคุณสมบัติไม่ตรงกับ
หลักเกณฑ์การจ้างงานหรือลูกจ้างผู้มีคุณสมบัติต่ำกว่ามาตรฐานการจ้างงาน

โดยหลักการ ถ้าท่านมีคุณวุฒิการศึกษาสูงหรือมีความชำนาญสูงในการทำงาน
และมีความคุ้นเคยกับระบบเศรษฐกิจเยอรมนี ท่านจะมีโอกาสดีและอาจได้รับ
อนุมัติให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนี ยิ่งกว่านั้น งานบางประเภทมีข้อยกเว้นตาม
กฎหมาย สิ่งสำคัญที่สุด ถ้าตรวจสอบแล้วไม่พบประเภทงานที่ท่านประสงค์
จะไปทำงานในเยอรมนี กรุณาติดต่อสอบถามโดยตรงกับสถาน
เอกอัครราชทูตเยอรมันในต่างประเทศว่ามีความเป็นไปได้หรือไม่ที่ท่าน
จะเดินทางไปทำงานในเยอรมนี

ขั้นตอนพื้นฐานในการยื่นคำร้องขอวีซ่าทำงาน

เมื่อท่านยื่นคำร้องขอวีซ่าที่สถานเอกอัครราชทูตเยอรมันในต่างประเทศ
โดยมีจุดประสงค์จะเดินทางไปทำงานในประเทศเยอรมนี

- สถานเอกอัครราชทูตเยอรมันจะดำเนินการติดต่อเจ้าหน้าที่ตรวจ
คนเข้าเมืองของเยอรมนีในเมืองซึ่งท่านประสงค์จะเดินทางไป
ทำงาน

- เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองจะติดต่อหน่วยงานแรงงานของสหพันธ์รัฐเยอรมนีเพื่อขออนุมัติเรื่องดังกล่าว การพิจารณาอนุมัติขึ้นอยู่กับเงื่อนไขต่อไปนี้
 - มีผู้สมัครซึ่งมีคุณสมบัติเหมาะสมในตลาดแรงงานเยอรมันหรือไม่ เช่น ชาวเยอรมันหรือพลเมืองของประเทศสหภาพยุโรป รวมถึงชาวต่างชาติซึ่งอยู่ในเยอรมนีและใบอนุญาตทำงานในเยอรมนี
 - สำหรับงานบางประเภท การได้รับอนุมัติให้ไปทำงานที่เยอรมนีได้นั้นจะต้องมีข้อตกลงร่วมกันระหว่างรัฐบาลเยอรมันและรัฐบาลของประเทศซึ่งท่านเป็นพลเมือง

ข้อควรทราบ ขั้นตอนที่ชัดเจนในการพิจารณาคำร้องวีซ่าทำงานนั้น ขึ้นอยู่กับประเภทงานที่ท่านประสงค์จะไปประกอบอาชีพ ในกรณีทั่วไปการขอวีซ่าไม่จำเป็นต้องผ่านการพิจารณาจากหน่วยงานแรงงานของสหพันธ์รัฐเยอรมนี (แต่จะมีการตรวจสอบก่อนว่ามีแรงงานซึ่งควรได้รับการพิจารณาก่อนหรือไม่)

- **ในฐานะผู้ประกอบการส่วนตัว**

ถ้าท่านประสงค์จะมาทำงานที่เยอรมนีในฐานะผู้ประกอบการส่วนตัว เช่น นายจ้างอิสระ โดยหลักการมีความเป็นไปได้ที่จะได้รับวีซ่า แต่ในทางปฏิบัติมีความเป็นไปได้น้อยมาก

หลักเกณฑ์ในการขอวีซ่าผู้ประกอบการส่วนตัว

- มีเงินลงทุนอย่างน้อยจำนวน 1 ล้านยูโร
- สร้างงานอย่างน้อย 10 ประเภทงาน

- มีแผนงานประกอบธุรกิจซึ่งสามารถดำเนินงานได้จริง
- กรณีเป็นชาวต่างชาติซึ่งมีอายุเกินกว่า 45 ปี
ต้องมีเงินบำนาญภายหลังการเกษียณอายุ

ข้อยกเว้น ชาวต่างชาติจากประเทศสมาชิกของสหภาพยุโรป เช่น สาธารณรัฐบัลแกเรีย สาธารณรัฐเอสโตเนีย สาธารณรัฐลัตเวีย สาธารณรัฐลิทัวเนีย สาธารณรัฐโปแลนด์ ประเทศโรมาเนีย สาธารณรัฐสโลวัก สาธารณรัฐสโลวีเนีย สาธารณรัฐเช็ก และสาธารณรัฐฮังการี ถูกจำกัดสิทธิในการเดินทางเข้ามาทำงานในเยอรมนี หมายความว่า ชาวต่างชาติเหล่านี้สามารถทำงานในเยอรมนีได้ เฉพาะเป็นผู้ประกอบการส่วนตัวเท่านั้น บุคคลเหล่านี้ไม่จำเป็นต้องมีคุณสมบัติตามเงื่อนไขการขอวีซ่าผู้ประกอบการส่วนตัวตามที่กล่าวข้างต้น เช่น ถ้าบุคคลเหล่านี้ประสงค์จะทำงานเป็นผู้ประกอบการส่วนตัวในภาคบริการ จะต้องแจ้งเรื่องการจดทะเบียนประเภทธุรกิจที่ประสงค์จะประกอบกิจการกับสำนักงานการค้าและสำนักงานการคลัง ตัวอย่างประเภทธุรกิจเหล่านี้ ได้แก่ งานทำความสะอาด งานจัดเลี้ยง รวมถึงงานบริการทางเพศ แต่ถ้าประสงค์จะมาทำงานเป็นลูกจ้าง บุคคลซึ่งเป็นพลเมืองของประเทศสมาชิกใหม่สหภาพยุโรปจะต้องได้รับอนุญาตจากหน่วยงานแรงงานของสหพันธ์รัฐเยอรมนีก่อน

● ในฐานะลูกจ้าง

สำหรับกิจกรรมงานที่ผูกพันกับผู้อื่น เช่น เมื่อท่านกำลังทำงานให้นายจ้าง การพิจารณาวีซ่าจะมีระเบียบกฎเกณฑ์เคร่งครัดมาก

หลักเกณฑ์ในการขอวีซ่าเพื่อมาทำงานเป็นลูกจ้าง

ในทุกกรณี ท่านต้องสามารถพิสูจน์ได้ว่ามีข้อเสนอจ้างงานแท้จริง (ส่งไปถึงท่าน) โดยปกติสามารถนำหนังสือรับรองการจ้างงานหรือสัญญาจ้างงานมาเป็นหลักฐานประกอบการพิจารณาคำร้องขอวีซ่าเดินทางไปเยอรมนี

วีซ่าและใบอนุญาตให้ทำงานสามารถใช้งานได้ในที่ทำงานเพียงแห่งเดียวเท่านั้น กรณีมีการเปลี่ยนสถานที่ทำงานใหม่จะต้องขอใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ฉบับใหม่โดยแจ้งความประสงค์กับหน่วยงานตรวจคนเข้าเมือง ซึ่งมีเขตอำนาจดำเนินการในเยอรมนี

เอกสารที่จำเป็นในการขอวีซ่า

- หนังสือรับรองการจ้างงาน (หรือ สัญญาจ้างงาน) ซึ่งระบุประเภทงานและรายได้ชัดเจน
- ใบรับรองการประกันสุขภาพ
- บางกรณีมีความจำเป็นต้องใช้เอกสารที่เกี่ยวข้องประกอบในการพิจารณาด้วย (กรุณาดูรายละเอียดในส่วนถัดไป)

โอกาสที่วีซ่าทำงานของท่านจะผ่านการอนุมัติขึ้นอยู่กับคุณสมบัติในแต่ละประเภทงานที่ท่านประสงค์จะไปทำงาน

- **งานไม่ใช้ความชำนาญในการทำงาน**

งานไม่ใช้ความชำนาญในการทำงาน หรืองานใช้ความชำนาญในการทำงานเพียงเล็กน้อย (ไม่ต้องมีการฝึกอบรมหรือมีการฝึกอบรมเพียงเล็กน้อยเท่านั้นก่อนทำงาน) เยอรมนีมีหน่วยงานคัดเลือกคนเข้าทำงานครบวงจร มีข้อยกเว้น

ในบางกรณีอนุญาตให้บุคคลซึ่งประสงค์จะทำงานบางประเภทสามารถเดินทางไปทำงานในเยอรมนีได้ อย่างไรก็ตาม บุคคลผู้เดินทางไปทำงานในเยอรมนีจะต้องปฏิบัติตามระเบียบกฎหมายเกณฑ์ที่กำหนด

- ตัวอย่างประเภทงานที่ได้รับการยกเว้น ได้แก่ งานตามฤดูกาล เช่น งานในฟาร์ม งานโรงแรม และงานอุตสาหกรรมภัตตาคาร (มีระยะเวลาทำงานสูงสุด 4 เดือนในหนึ่งปี)
- งานช่วยเหลือในครัวเรือนของบุคคลซึ่งต้องดูแลเอาใจใส่ต่อเนื่อง มีระยะเวลาการทำงานไม่เกิน 3 ปี

กรณีเหล่านี้จำเป็นต้องได้รับการพิจารณาอนุญาตจากหน่วยงานจัดหางานแห่งชาติของเยอรมนี เพราะเยอรมนีให้ความสำคัญกับการจ้างงานพลเมืองชาวเยอรมันเป็นอันดับแรก เจ้าหน้าที่ทางการเยอรมันจะตรวจสอบว่ามีผู้สมัครชาวเยอรมันซึ่งมีคุณสมบัติเหมาะสมในตลาดแรงงานเยอรมนีหรือไม่ นอกจากนี้จะต้องมีข้อตกลงร่วมกันระหว่างรัฐบาลเยอรมนีและรัฐบาลในประเทศที่ท่านเป็นพลเมืองในการจัดหาแรงงานที่ต้องการ

● ลูกจ้างในครัวเรือนคณะทูต

ข้อยกเว้นประการต่อไป คือ แรงงานทำงานบ้าน หรือบุคลากรซึ่งทำงานให้กับคณะทูตซึ่งกำลังปฏิบัติหน้าที่ (เป็นการชั่วคราว) ในเยอรมนี ลูกจ้างประเภทนี้ต่างจากลูกจ้างชาวต่างชาติประเภทอื่นตรงที่ไม่ได้อยู่ในความดูแลของหน่วยงานตรวจคนเข้าเมือง หรือหน่วยงานจัดหางานแห่งชาติของเยอรมนี การขอใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ต้องติดต่อไปที่สำนักงานต่างประเทศในกรุงเบอร์ลิน และอยู่ในดุลยพินิจของสถานเอกอัครราชทูตของประเทศที่จ้างงาน

ตามหลักเกณฑ์สถานเอกอัครราชทูตที่ประสงค์จะจ้างลูกจ้างจะแจ้งเรื่องดังกล่าวไปที่สำนักงานต่างประเทศของเยอรมนีเพื่อแจ้งความประสงค์ในการจ้างลูกจ้างเข้าทำงาน เมื่อสำนักงานต่างประเทศของเยอรมนีพิจารณาอนุมัติแล้ว สถานเอกอัครราชทูตเยอรมันจะพิจารณาอนุมัติวีซ่าเดินทางของเยอรมนี โดยนายจ้างจะเป็นผู้รับผิดชอบค่าใช้จ่ายในการเดินทางของลูกจ้าง นายจ้างสามารถจ้างแรงงานทำงานบ้านภายใต้เงื่อนไขการทำงานซึ่งทางเยอรมนีกำหนดค่าจ้างขั้นต่ำไว้ที่ 750 ยูโรต่อเดือน นายจ้างมีข้อผูกพันต้องดำเนินการจดทะเบียนจ้างงานลูกจ้างชาวต่างประเทศ ณ สำนักงานต่างประเทศของเยอรมนี ภายในระยะเวลา 14 วัน นับจากวันที่ลูกจ้างเดินทางไปทำงานให้นายจ้างที่เยอรมนี การทำบัตรประจำตัวของบุคคลที่ทำงานในครัวเรือนคณะทูตเรียกว่า บัตรประจำตัวลูกจ้างชนิดพิเศษ โดยปกติจะเป็นใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่สำหรับลูกจ้างในครัวเรือนคณะทูต ใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่นี้จะอนุญาตให้ลูกจ้างทำงานในครัวเรือนของคณะทูตได้เพียงหนึ่งครัวเรือน ตามหลักเกณฑ์บัตรประจำตัวลูกจ้างที่ทำงานในครัวเรือนคณะทูตจะอนุมัติให้ตามระยะเวลาที่เจ้าหน้าที่ทูตปฏิบัติหน้าที่ประจำอยู่ในเยอรมนีมีระยะเวลาสูงสุด 5 ปี และลูกจ้างสามารถกลับมาทำงานในเยอรมนีได้เร็วที่สุดภายหลังระยะเวลาที่ลูกจ้างเดินทางไปอยู่ในต่างประเทศครบ 1 ปี แล้ว

ข้อควรทราบ ถ้าท่านต้องการได้รับใบอนุญาตไปทำงานในครัวเรือนของคณะทูต ท่านไม่สามารถยื่นความประสงค์ขอใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ดังกล่าวผ่านทางสำนักงานต่างประเทศด้วยตนเอง นายจ้างเท่านั้นที่จะสามารถดำเนินการได้โดยยื่นคำร้องผ่านทางสถานทูต กรณีดังกล่าวท่านต้องเตรียมเอกสารสำคัญให้ครบถ้วนรวมถึงหนังสือเดินทาง เมื่อเจ้าหน้าที่ทูตได้รับและตรวจสอบเอกสารสำคัญของท่านแล้ว เจ้าหน้าที่ทูตหรือบุคคลที่เกี่ยวข้องจะต้องคืนเอกสารสำคัญเหล่านั้นแก่ท่านโดยเร็ว

● **งานใช้ความชำนาญในการทำงาน**

สำหรับประเภทงานต่างๆ ซึ่งอาศัยความชำนาญในการทำงาน (เช่น ต้องมีประสบการณ์ในการทำงานอย่างน้อย 3 ปี) มีการฝึกอบรมแบบมีอาชีพใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่สามารถอนุมัติเฉพาะกรณีต่อไปนี้ คือ

- ผู้เชี่ยวชาญด้านสารสนเทศซึ่งจบการศึกษาระดับวิทยาลัย หรือ มหาวิทยาลัย
- พ่อครัวที่มีความชำนาญในการทำอาหารในภัตตาคาร (จำกัดระยะเวลาการทำงานไม่เกิน 4 ปี)
- นักสังคมสงเคราะห์สำหรับครอบครัวชาวต่างประเทศในสถาบันต่างๆ ซึ่งทำงานร่วมกับคณะทำงานของชาวเยอรมัน
- พยาบาลซึ่งทำงานในโรงพยาบาลหรือบ้านผู้สูงอายุ ถ้าวุฒิการศึกษาของผู้ทำงานสอดคล้องกับมาตรฐานงานของเยอรมันและมีความรู้ภาษาเยอรมันเป็นอย่างดี

งานเหล่านี้มีความจำเป็นต้องได้รับอนุญาตจากหน่วยงานจัดหางานแห่งชาติของเยอรมนี เช่น มีการตรวจสอบว่ามีผู้สมัครงานในตลาดงานของเยอรมนีที่ควรได้รับสิทธิบรรจุเข้าทำงานก่อนหรือไม่ สำหรับการจ้างงานพยาบาลจำเป็นจะต้องมีข้อตกลงการจ้างงานระหว่างประเทศเยอรมนีและประเทศซึ่งท่านเป็นพลเมืองด้วย

นายชู หัวหน้าพ่อครัวมีความชำนาญในการทำอาหารจีน เจ้าของภัตตาคารจีนเชิญนายชูมาทำงานในภัตตาคารของเขาที่เมืองฮานโนเวอร์ กรณีนี้ นายชูสามารถเดินทางเข้าเยอรมนีโดยมีหนังสือสัญญาจ้างงานตามเงื่อนไขที่กำหนด หลังจากนั้นนายชูเดินทางเข้าเยอรมนี นายชูได้ใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนี

สามารถทำงานเป็นพ่อครัวในภัตตาคารแห่งนี้เพียงแห่งเดียว นายชูเริ่มทำงานและพบว่าเงื่อนไขการทำงานแท้จริงไม่ตรงตามเงื่อนไขในสัญญาจ้างงาน หลังเริ่มทำงาน นายชูไม่ได้รับเงินเดือนเพราะนายจ้างหักค่าใช้จ่ายในการเดินทางจากเงินเดือนของนายชู ทั้งที่ในสัญญาจ้างไม่มีข้อตกลงเรื่องการหักค่าใช้จ่ายเดินทางจากเงินเดือน ถ้านายชูลาออกจากงานมีความเป็นไปได้ที่นายชูจะต้องเดินทางออกจากเยอรมนี ยกเว้นกรณีที่นายชูสามารถตกลงกับเจ้าของภัตตาคารอีกแห่งหนึ่งซึ่งสามารถจ้างนายชูเป็นหัวหน้าพ่อครัว อย่างไรก็ตาม ถ้ามีการเปลี่ยนแปลงสถานที่ทำงานลูกจ้างต้องแจ้งการเปลี่ยนแปลงสถานที่ทำงานให้หน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองของเยอรมนีทราบและเห็นชอบกับเรื่องดังกล่าว ลูกจ้างจึงจะสามารถเปลี่ยนสถานที่ทำงานได้

● งานใช้ความชำนาญสูงในการทำงาน

การอนุมัติวีซ่าแก่ลูกจ้างชาวต่างประเทศซึ่งมีความชำนาญสูงในการทำงานมีความเป็นไปได้ง่ายที่สุดในกรณีพิเศษอาจมีการอนุมัติใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ระยะยาวโดยทันที บุคคลซึ่งมีความชำนาญสูงในการทำงาน คือ กลุ่มบุคคลที่มีตำแหน่งสูงทางวิทยาศาสตร์ การวิจัย หรือเศรษฐศาสตร์ และบุคคลที่มีคุณสมบัติเป็นมืออาชีพในการทำงานจะได้รับการพิจารณาเป็นพิเศษ อย่างไรก็ตาม การพิจารณาจ้างงานในกรณีดังกล่าวอยู่ในดุลพินิจของหน่วยงานจัดหางานแห่งชาติของเยอรมนี

● งานวิชาชีพพิเศษ

มีข้อยกเว้นบางประการสำหรับลูกจ้างวิชาชีพพิเศษ

- ศิลปินหรือกลุ่มศิลปิน (ซึ่งการแสดงมีคุณค่าทางศิลปะเป็นพิเศษ) ขณะที่ศิลปิน หรือกลุ่มศิลปินเหล่านั้นยังมีถิ่นที่อยู่ตามปกติใน

ต่างประเทศ และมาเปิดการแสดงในเยอรมนีเป็นระยะเวลาไม่เกินกว่า 3 เดือนในหนึ่งปี

- นักกีฬาอาชีพ หรือผู้ฝึกสอน
- นางแบบภาพถ่าย นางแบบเสื้อผ้า ฯลฯ

ในกรณีเหล่านี้ไม่จำเป็นต้องได้รับความยินยอมจากหน่วยงานจัดหางานแห่งชาติของเยอรมนี ดังนั้น จึงไม่มีการตรวจสอบว่ามีผู้สมัครงานชาวเยอรมันที่ควรได้รับสิทธิพิจารณาบรรจุเข้าทำงานก่อนหรือไม่

● งานบริการทางเพศ

การทำงานบริการทางเพศในเยอรมนี - มีความแตกต่างจากงานบริการทางเพศในประเทศอื่น ๆ - กล่าวคือ ไม่ต้องห้ามด้วยกฎหมาย ตามกฎหมายค่าประเวณีซึ่งมีผลบังคับใช้ในเยอรมนี โดยหลักการอนุญาตให้บุคคลสามารถทำงานบริการทางเพศได้ หมายความว่างานบริการทางเพศเป็นงานที่ถูกต้องตามกฎหมาย เช่นเดียวกับงานประเภทอื่น ดังนั้น ชาวต่างชาติซึ่งมีใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่โดยชอบด้วยกฎหมายสามารถทำงานบริการทางเพศได้ตราบเท่าที่ใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ยังไม่หมดอายุ

นางสาวทิมอสเซนโก เดินทางมาจากสาธารณรัฐยูเครนและอาศัยอยู่ที่กรุงฮัมเบิร์ก
นางสาวทิมอสเซนโกสมรสกับชายชาวเยอรมัน นางสาวทิมอสเซนโกอาศัย
และทำงานบริการทางเพศในกรุงฮัมเบิร์ก นางสาวทิมอสเซนโกมีใบอนุญาต
ทำงานในเยอรมนีเนื่องจากเธอสมรสกับคู่สมรสชาวเยอรมัน เธอสามารถ
ทำงานบริการทางเพศได้โดยถูกต้องตามกฎหมายเยอรมนี

วิชาที่ระบุจุดมุ่งหมายเพื่อทำงานบริการทางเพศต้องปฏิบัติตามหลักเกณฑ์ที่กำหนดในปัจจุบันมีความเป็นไปได้น้อยมาก ถ้าท่านประสงค์จะเป็นผู้ประกอบการค้าประเวณี ท่านจะต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขเหล่านั้น เช่น การประกอบกิจการแต่ละประเภทจะต้องสร้างงานมากถึง 10 ประเภทงาน หรือมีเงินลงทุนเป็นจำนวนเงินอย่างน้อย 1 ล้านยูโร

แต่ผู้ทำงานบริการทางเพศซึ่งเดินทางมาจากกลุ่มประเทศที่เป็นภาคีสมาชิกใหม่สหภาพยุโรป สามารถทำงานเป็นผู้ค้าประเวณีโดยไม่ต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขดังกล่าว สำหรับการประกอบอาชีพทำงานบริการทางเพศในฐานะลูกจ้างซึ่งมีสัญชาติอื่นนอกเหนือจากสัญชาติของประเทศสหภาพยุโรป และยังไม่ได้รับการอนุมัติวีซ่าเดินทางไปเยอรมนีจนถึงปัจจุบัน ท่านสามารถขอข้อมูลเพิ่มเติมสำหรับการขอวีซ่าจากศูนย์ให้คำปรึกษาซึ่งปรากฏในภาคผนวกของคู่มือฉบับนี้

● งานผู้ดูแลเด็ก

ผู้ดูแลเด็กเป็นโครงการแลกเปลี่ยนทางวัฒนธรรมซึ่งเปิดโอกาสให้เยาวชนได้มาอยู่อาศัยกับครอบครัวชาวต่างชาติเพื่อพัฒนาทักษะความรู้ภาษาต่างประเทศและเข้าใจวัฒนธรรมของประเทศที่เยาวชนเหล่านั้นเดินทางไปร่วมโครงการฯ

เนื่องจากท่านไม่ได้รับเงินเดือน แต่ได้รับเพียงเงินค่าใช้จ่ายประจำวัน กรณีนี้ไม่ถูกพิจารณาว่าเป็นการจ้างงาน สำหรับการทำงานในฐานะผู้ดูแลเด็ก ท่านต้องมีใบอนุญาตให้ทำงานซึ่งท่านสามารถยื่นความประสงค์ได้ที่หน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองหรือหน่วยงานจัดหางานแห่งชาติของเยอรมนีซึ่งพิจารณาการจ้างงานในเยอรมนี และเมื่อท่านมีใบอนุญาตทำงานในฐานะผู้ดูแลเด็ก

ท่านสามารถทำงานเป็นผู้ดูแลเด็กได้เพียงอย่างเดียวเท่านั้น เพราะใบอนุญาตชนิดนี้ไม่อนุญาตให้ทำงานประเภทอื่น

ถ้าท่านต้องการทำงานเป็นผู้ดูแลเด็ก ท่านต้องมีคุณสมบัติตามเงื่อนไขต่อไปนี้

- ท่านต้องมีอายุระหว่าง 18 - 24 ปี คุณสมบัติข้อนี้ยกเว้นสำหรับพลเมืองประเทศสมาชิกสหภาพยุโรป
- ท่านต้องไม่มีบุตร
- ท่านต้องมีจดหมายเชิญจากครอบครัวชาวเยอรมันซึ่งใช้ภาษาเยอรมันในการสื่อสาร
- ท่านต้องมีความรู้พื้นฐานภาษาเยอรมันในเกณฑ์ดี โดยจะมีการทดสอบความรู้ภาษาเยอรมันเมื่อท่านยื่นคำร้องขอวีซ่า

เมื่อท่านได้รับจดหมายเชิญจากครอบครัวชาวเยอรมันหรือได้รับการยืนยันจากหน่วยงานจัดหางานแห่งชาติของเยอรมนีที่สามารถเดินทางไปทำงานเป็นผู้ดูแลเด็กในเยอรมนีได้ ท่านสามารถยื่นคำร้องขอวีซ่าที่สถานทูตเยอรมันทางสถานทูตเยอรมันจะรับคำร้องขอวีซ่า และส่งคำร้องดังกล่าวไปที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองในเขตภูมิภาคของครอบครัวชาวเยอรมันที่ท่านจะเดินทางไปทำงานเป็นผู้ดูแลเด็ก ซึ่งสำนักงานตรวจคนเข้าเมืองต้องได้รับความยินยอมจากหน่วยงานจัดหางานแห่งชาติของเยอรมนีก่อน จึงจะดำเนินการอนุมัติใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่หรือใบอนุญาตให้ทำงานในประเทศเยอรมนี หลังจากท่านได้วีซ่าเดินทางเข้าเยอรมนีแล้ว ท่านสามารถยื่นคำร้องขอใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในประเทศเยอรมนี

ในฐานะผู้ดูแลเด็ก ท่านสามารถทำงานได้เป็นระยะเวลา 6 เดือนถึงสูงสุด 1 ปี ในครอบครัวชาวเยอรมันที่เชิญท่านไปทำงาน การขยายระยะเวลาทำงาน ต่อเนื่องเกินกว่า 1 ปี ไม่สามารถกระทำได้ ตามหลักเกณฑ์ท่านมีหน้าที่ดูแล เด็กและดูแลงานบ้านเท่าที่จำเป็น ระยะเวลาทำงานแต่ละสัปดาห์กำหนดไว้ ไม่เกิน 30 ชั่วโมง นอกจากนี้ ท่านไม่อาจถูกร้องขอให้ดูแลคนป่วยหรือ ผู้สูงอายุโดยที่ท่านไม่ยินยอม

ครอบครัวชาวเยอรมันที่เชิญท่านมาทำงานเป็นผู้ดูแลเด็กจะต้องจัดหาสิ่งเหล่านี้ ให้กับท่าน

- ค่าเดินทางและที่อยู่อาศัย
- ห้องส่วนตัว
- ประกันสุขภาพและอุบัติเหตุ (เพื่อความปลอดภัย ท่านควรแสดงตัว ของท่านกับตำรวจประกันภัยก่อน)
- โอกาสได้เข้าศึกษาหลักสูตรภาษา

นอกจากนี้ ท่านมีสิทธิดังต่อไปนี้

- วันหยุดอย่างน้อย 1 วัน ในหนึ่งสัปดาห์ซึ่งท่านได้รับค่าตอบแทน ตามปกติ และวันหยุดพักผ่อน 4 สัปดาห์ ในหนึ่งปี ถ้าการจ้างงาน มีระยะเวลาน้อยกว่า 1 ปี ท่านจะมีวันหยุด 2 วัน ในหนึ่งเดือน
- ค่าตอบแทนต่อเดือนอย่างน้อยเป็นจำนวนเงิน 260 ยูโร

ในระหว่างระยะเวลาที่ท่านอาศัยอยู่ในเยอรมนี ท่านสามารถใช้เวลาว่างได้ตามที่ท่านต้องการ เช่น ท่านสามารถเข้าเรียนหลักสูตรภาษาเยอรมัน หรือ ไปดูนิทรรศการวัฒนธรรม หรือเข้าร่วมกิจกรรมอื่นๆ ตามความสนใจ โดยท่าน ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายอื่นๆ เอง

รวมถึงค่ารักษาพยาบาลและค่าเวชภัณฑ์ไม่รวมอยู่ในความคุ้มครองประกันภัย
ท่านต้องออกค่าใช้จ่ายเอง

สำนักงานจัดหางาน

โดยปกติท่านสามารถหางานดูแลเด็กได้ด้วยตนเอง แต่จะสะดวกกว่าถ้าท่าน
ติดต่อกับสำนักงานจัดหางานดูแลเด็กซึ่งมีความเชี่ยวชาญในการจัดหางาน
ดูแลเด็ก สำนักงานฯ เหล่านี้สามารถช่วยเหลือท่านในเรื่องระเบียบพิธีการ
สำหรับการเดินทางไปเยอรมนี และดูแลให้คำปรึกษาเมื่อท่านเดินทางเข้า
ประเทศเยอรมนีแล้ว อย่างไรก็ตามไม่ได้หมายความว่าสำนักงานจัดหางานทุก
แห่งจะน่าเชื่อถือเหมือนกันหมด โดยเฉพาะอย่างยิ่ง การจัดหางานทางอินเทอร์เน็ต
ท่านควรทราบว่าข้อเสนอที่สัญญาว่าจะดำเนินการให้ท่านสามารถเดินทางไป
เยอรมนีได้อย่างรวดเร็วและปราศจากขั้นตอนนั้นอาจมีการฉ้อโกงเงินโดย
มิชอบด้วยกฎหมาย

ตามระเบียบกฎหมายที่ สำนักงานจัดหางานดูแลเด็กที่น่าเชื่อถือจะไม่เรียกเก็บ
ค่าธรรมเนียมจากผู้สนใจสมัครงาน เพราะครอบครัวที่ต้องการผู้ดูแลเด็ก
จะเป็นผู้จ่ายค่าธรรมเนียมดังกล่าว ขณะที่สำนักงานจัดหางานของเอกชนบางแห่ง
อาจเรียกเก็บค่าธรรมเนียมจากท่าน ค่าธรรมเนียมที่ท่านต้องจ่ายไม่ควรเกิน
150 ยูโร สำนักงานจัดหางานสามารถเก็บค่าธรรมเนียมหรือเรียกเก็บ
ค่าธรรมเนียมเพิ่มเติมจากครอบครัวที่ท่านไปทำงานดูแลเด็กตามข้อตกลง
และการจ่ายค่าธรรมเนียมในการจัดหางานดูแลเด็กจะจ่ายภายหลังจากที่ท่าน
ได้งานตามประสงค์แล้วหรือเมื่อมีการออกใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่หรือ
ใบอนุญาตให้ทำงานแล้ว

ความน่าเชื่อถือของสำนักงานจัดหางานดูแลเด็กจะถูกจัดลำดับโดยคะแนนคุณภาพการทำงาน คะแนนคุณภาพการทำงานนี้จะช่วยให้ท่านทราบถึงคุณภาพการทำงานของสำนักงานจัดหางานดูแลเด็กแต่ละแห่งซึ่งทางกรเยอรมนีตรวจสอบการทำงานของสำนักงานจัดหางานเหล่านี้อย่างต่อเนื่องท่านสามารถดูรายชื่อสำนักงานจัดหางานที่ได้รับการรับรองคุณภาพการทำงานได้ที่ www.guetegemeinschaft-aupair.de

ในกรณีฉุกเฉิน ถ้าท่านไม่สามารถติดต่อสำนักงานจัดหางานเหล่านี้ ท่านสามารถติดต่อโดยใช้หมายเลขโทรศัพท์ 0800-111-0-111 หรือ 0800-111-0-222 (หมายเลขโทรศัพท์นี้สามารถใช้ติดต่อได้เฉพาะในเยอรมนีเท่านั้น)

2.2.2.2 เพื่อจุดมุ่งหมายในการศึกษาต่อหรือการศึกษา

ผู้ที่ประสงค์จะได้รับใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีโดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อ การเรียน หรือการศึกษาในมหาวิทยาลัยของรัฐ หรือสถาบันการศึกษาที่เทียบเท่า จะต้องยื่นคำร้องประสงค์เข้าศึกษากับสถาบันการศึกษาที่ท่านประสงค์จะเดินทางไปศึกษา ก่อนเดินทางเข้าเยอรมนี เมื่อท่านได้รับการตอบรับจากสถาบันการศึกษา ท่านสามารถขอวีซ่าเพื่อไปศึกษาต่อในเยอรมนี

ในการนี้ ท่านต้องมีหลักฐานทางการเงินแสดงว่าท่านมีเงินใช้จ่ายเพียงพอ เป็นค่าเล่าเรียน ค่าใช้จ่ายในชีวิตประจำวัน รวมถึงมีประกันสุขภาพ

ปกติใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่จะอนุมัติให้เป็นระยะเวลา 2 ปี และท่านสามารถขยายระยะเวลาได้นานตามเท่าที่ังมีความจำเป็นทางการศึกษา

วิชานักศึกษาอนุญาตให้สามารถทำงานได้ 90 วันต่อปี ท่านสามารถทำงานในสถาบันการศึกษาได้

วิชาสำหรับผู้สมัครไปศึกษาต่อ

สำหรับผู้สมัครไปศึกษาต่อในสถาบันการศึกษาในประเทศเยอรมนี สามารถขอวีซ่าเพื่อไปหาสถานศึกษาก่อนได้ ในครั้งแรกวีซ่าให้ไปศึกษาต่อจะอนุมัติเป็นระยะเวลา 3 เดือน และถ้าท่านจำเป็นต้องศึกษาต่อเนื่องเกินกว่าระยะเวลาดังกล่าว ท่านสามารถแสดงความประสงค์ขอขยายระยะเวลาเป็น 9 เดือน ซึ่งเมื่อท่านได้รับการพิจารณาให้เข้าศึกษาต่อในสถาบันการศึกษา ท่านต้องดำเนินการยื่นคำร้องต่อเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองเพื่อขอเปลี่ยนวีซ่าจากวีซ่าประเภทผู้สมัครไปศึกษาต่อเป็นวิชานักศึกษาให้ถูกต้องต่อไป

2.2.2.3 กรณีสมรส

ถ้าท่านสมรสกับบุคคลซึ่งอาศัยอยู่ในเยอรมนี และท่านประสงค์จะเดินทางมาอยู่กับสามี หรือถ้าท่านประสงค์จะสมรสกับคู่ของท่านในเยอรมนี เงื่อนไขเบื้องต้นในการพิจารณาวีซ่า คือ สัญชาติ หรือสถานภาพถิ่นที่อยู่ของสามี

- **การติดตามสามี**

ถ้าท่านสมรสแล้วและประสงค์จะเดินทางไปอยู่กับสามีของท่านซึ่งอาศัยอยู่ในเยอรมนี เพื่อใช้ชีวิตอยู่กับสามีหรือเรียกอีกอย่างว่า “ไปอยู่ร่วมกับสามี”

- **การเดินทางไปอยู่กับสามีชาวเยอรมัน**

ถ้าสามีของท่านเป็นชาวเยอรมนี ท่านมีสิทธิจะเดินทางเข้าเยอรมนี และมีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนี กรณีนี้ไม่จำเป็นต้องมีหลักฐานยืนยันการอยู่อาศัยในเยอรมนี

หลักฐานที่จำเป็นในการขอวีซ่า

- ใบจดทะเบียนสมรส (ถ้าสมรสในต่างประเทศ จะต้องแปลใบจดทะเบียนสมรสที่ถูกต้องและมีตราประทับของสถานทูตเยอรมนีรับรองใบจดทะเบียนสมรสถูกต้องแนบมาพร้อมกับใบจดทะเบียนสมรส)
- หนังสือเดินทาง
- และไม่ควรมีข้อจำกัดในการเดินทางเข้าประเทศเยอรมนี (กรุณาดูรายละเอียดตามที่ระบุในหัวข้อ 2.2)

เจ้าหน้าที่ทางการเยอรมนีอาจแจ้งให้ท่านนำเอกสารที่เกี่ยวข้อง มาเพื่อประกอบการพิจารณา ดังนั้น ท่านควรติดต่อสอบถามข้อมูลเอกสารสำคัญที่จำเป็นต้องใช้ในการขอวีซ่ากับทางสถานทูตเยอรมันในต่างประเทศก่อน

● การเดินทางไปอยู่กับสามีชาวต่างชาติ

พลเมืองสหภาพยุโรป

ถ้าสามีของท่านเป็นพลเมืองสหภาพยุโรปซึ่งอยู่อาศัยในประเทศเยอรมนี ท่านมีสิทธิเดินทางเข้าประเทศเยอรมนีได้ตลอดเวลาที่

- สามีของท่านมีงานทำ
- สามีของท่านมีประกันชีวิตและมีประกันสุขภาพ

บุคคลที่เป็นพลเมืองประเทศที่สาม

ถ้าสามีของท่านเป็นพลเมืองของประเทศที่สาม (ไม่ได้เป็นพลเมืองสหภาพยุโรป) ท่านมีสิทธิเดินทางเข้าเยอรมนีได้ในกรณีคู่สมรสของท่าน

- มีใบอนุญาตตั้งถิ่นฐานในเยอรมนีแบบไม่จำกัดระยะเวลา
- มีใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีได้ภายในช่วงระยะเวลา 5 ปีที่ผ่านมา
- มีใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีและมีการสมรสในช่วงระยะเวลาที่อยู่อาศัยในเยอรมนี เมื่อมีการอนุมัติใบอนุญาตดังกล่าว ท่านสามารถเดินทางเข้าเยอรมนีต่อเนื่องได้อีก 1 ปี
- มีใบอนุญาตเป็นผู้ลี้ภัยการเมืองหรือเป็นผู้อพยพ

นอกจากกรณีดังกล่าวมา

- ท่านต้องมีความมั่นคงในการดำรงชีวิต (ไม่ใช่บังคับกับกรณีผู้ลี้ภัยทางการเมือง หรือผู้อพยพ)
- ท่านต้องมีสถานที่อยู่เพียงพอกับการอยู่อาศัย ในกรณีนี้มีข้อยกเว้นบางประการ

วิชาที่ใช้ในการเดินทางกลับมาอยู่กับครอบครัวสามารถอนุมัติโดยกำหนดเงื่อนไขและบรรทัดฐานในการพิจารณา เช่น ระยะเวลาที่สามีชาวต่างชาติอยู่อาศัยในเยอรมนี การตั้งครุฑของภรรยา และบุตรที่เกิดร่วมกัน

สถานเอกอัครราชทูตเยอรมนีจะส่งใบคำร้องขอวิชาไปที่สำนักงานตรวจคนเข้าเมืองของเยอรมนี จะมีการตรวจสอบความถูกต้องแท้จริงของ “เอกสารการสมรส” เจ้าหน้าที่จะพิจารณาว่าเอกสารดังกล่าวทำขึ้นเพียงเพื่อให้ “คู่ชาวต่างชาติ” มีโอกาสได้รับการพิจารณาอนุมัติให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีเพียงเท่านั้นหรือไม่ การจดทะเบียนสมรสในลักษณะนี้ในบางประเทศสหภาพยุโรป เช่น ประเทศเดนมาร์กพิจารณาว่าเป็นเอกสารสมรสที่มีจุดมุ่งหมายทางกฎหมายเพียงเพื่อจะได้สิทธิมีถิ่นที่อยู่ในที่นั่น ระหว่างที่มีการตรวจสอบหลักฐานสมรสมีความเป็นไปได้ที่ท่านและ

คู่ของท่านจะถูกแยกสัมภาษณ์เกี่ยวกับข้อมูลส่วนตัวและอุปนิสัยต่าง ๆ เจ้าหน้าที่ผู้ตรวจสอบความถูกต้องในการสมรสไม่สามารถปฏิเสธการเดินทางเข้าเยอรมนีของท่านโดยอ้างเหตุผลเอกสารสมรส ถ้าการสมรสของท่านถูกต้องตามกฎหมาย กรณีที่ประสบปัญหาท่านควรปรึกษานายความผู้เชี่ยวชาญกฎหมายคนเข้าเมือง

นอกจากนี้ สามีของท่านจะต้องทำหนังสือแสดงความประสงค์ชัดเจนว่าประสงค์จะอยู่อาศัยกับท่านในประเทศเยอรมนี

- **การเดินทางเข้าเยอรมนีเพื่อสมรส**

สำหรับการเดินทางเข้าเยอรมนีโดยมีจุดมุ่งหมายเพื่อสมรสนั้น ท่านสามารถดำเนินการขออนุมัติวีซ่าระยะสั้นได้ทราบเท่าระยะเวลาที่ท่านได้รับอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีภายหลังการสมรส กรณีนี้ถ้าสามีในอนาคตของท่านเป็นพลเมืองเยอรมนี หรือชาวต่างชาติผู้มีใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนี ฯลฯ ท่านต้องเตรียมเอกสารเพิ่มเติมดังต่อไปนี้

- ใบแสดงความประสงค์จากคู่หมั้นของท่านระบุว่าคู่หมั้นของท่านประสงค์จะสมรสและอยู่ร่วมกับท่าน
- ใบจดทะเบียนสมรสจากนายทะเบียนเพื่อแจ้งสถานภาพเตรียมการสมรส (สามารถส่งตามมาในภายหลัง)

เอกสารที่จำเป็นอื่นๆ เช่น “เอกสารรับรองความสามารถในการสมรส” (ใบรับรองสถานภาพว่าท่านไม่ได้เป็นบุคคลมีคู่สมรสแล้ว) ฯลฯ กรุณาติดต่อขอทราบข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่สถานทูตเยอรมนี

การขอวีซ่าจะต้องได้รับการเห็นชอบจากหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองในเยอรมนี ดังนั้น วีซ่าเดินทางเข้าเยอรมนีเพื่อสมรสจึงเป็นวีซ่าอยู่อาศัยระยะสั้น

ถ้าท่านเดินทางไปเยอรมนีโดยใช้วีซ่านักท่องเที่ยวและระหว่างที่ท่านอยู่ในเยอรมนี ท่านได้รู้จักกับบุคคลคนหนึ่ง และท่านประสงค์จะสมรสและอยู่ร่วมกับบุคคลผู้นั้น มีความเป็นไปได้ที่ท่านจะได้รับใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีภายหลังการสมรส (เช่น กรณีที่ท่านสมรสกับชาวเยอรมนี) กรณีนี้ท่านจะต้องพิสูจน์ว่าขณะที่ท่านเดินทางไปเยอรมนีในฐานะนักท่องเที่ยว ขณะนั้นท่านไม่ได้เตรียมการสมรส แต่ถ้าท่านเดินทางไปเยอรมนีในฐานะนักท่องเที่ยวและเตรียมเอกสารที่จำเป็นสำหรับการสมรส กรณีนี้ทางการเยอรมนีจะสันนิษฐานว่าท่านเตรียมการสมรสล่วงหน้า ทางการเยอรมนีจะไม่อนุมัติใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่แก่ท่าน ท่านจะต้องเดินทางออกจากเยอรมนี และขออนุญาตเดินทางกลับเข้าเยอรมนีอีกครั้งเพื่อสมรส

นางสาวบาฮาตว์เดินทางมาจากอินเดียเพื่อเยี่ยมพี่ชายซึ่งกำลังศึกษาอยู่ในนครมิวนิค ต่อมานางสาวบาฮาตว์ได้รู้จักกับชายคนหนึ่งและเธอตกหลุมรักชายคนนั้น เนื่องจากวีซ่าท่องเที่ยวมีกำหนดระยะเวลา 3 เดือน หลังจากนั้นเธอต้องเดินทางออกจากเยอรมนี ดังนั้น เธอจึงสมรสกับคู่รักของเธอ ภายหลังการสมรส เธอและสามีได้ยื่นคำร้องต่อหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองเพื่อขอใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ร่วมกับสามีของเธอ เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองแจ้งให้เธอทราบว่าเธอต้องเดินทางกลับอินเดีย แล้วเดินทางกลับมาที่เยอรมนีโดยใช้วีซ่าเดินทางไปอยู่ร่วมกับครอบครัวในเยอรมนี หลังจากนั้นหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองของเยอรมนีจะพิจารณาคำร้องขออนุญาตมีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีให้แก่นางสาวบาฮาตว์

ถ้าท่านสมรสในเยอรมนีและประสงค์ให้การสมรสของท่านเป็นที่ยอมรับในประเทศที่ท่านเป็นพลเมือง ท่านสามารถติดต่อสถานทูตซึ่งท่านเป็นพลเมืองเพื่อรับรองการสมรส

ความสัมพันธ์ระหว่างบุคคลเพศเดียวกัน

ในประเทศเยอรมนีบุคคลเพศเดียวกันสามารถจดทะเบียนใช้ชีวิตคู่ร่วมกันได้เรียกว่า “การจดทะเบียนใช้ชีวิตคู่ร่วมกัน” ในทางกฎหมายยอมรับการจดทะเบียนดังกล่าวมีผลเช่นเดียวกับการสมรสทั่วไป และชาวต่างชาติซึ่งจดทะเบียนสมรสกับบุคคลเพศเดียวกันมีสิทธิแสดงความประสงค์ขอเดินทางไปอยู่ร่วมกับคู่ในเยอรมนี

นางสาวรามิเรชเดินทางมาจากคิวบาและตกหลุมรักกับนางสาวฮอฟแมนน์ในระหว่างที่ศึกษาอยู่ในประเทศเยอรมนี หลังจากนั้น 3 ปี หญิงทั้งสองตัดสินใจจดทะเบียนสมรสอยู่กินร่วมกันตามกฎหมาย หลังจากนั้น 2 ปี นางสาวรามิเรชสำเร็จการศึกษาและยังคงได้รับอนุญาตให้อยู่อาศัยในเยอรมนีเพราะเธอจดทะเบียนสมรสกับหญิงชาวเยอรมันถูกต้องตามกฎหมาย

● สถานภาพการเป็นพลเมืองภายหลังสมรส

หลังจากท่านเดินทางเข้าเยอรมนีหรือมีการสมรสในเยอรมนี ท่านต้องยื่นคำร้องขอใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่กับหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองซึ่งมีเขตอำนาจพิจารณาเรื่องดังกล่าว

การสมรสไม่ได้หมายความว่าท่านจะสามารถมีถิ่นที่อยู่ได้โดยอิสระในทันที ตามปกติการพิจารณาใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่แบบจำกัดระยะเวลาอาจได้รับการพิจารณาให้สามารถอยู่อาศัยในเยอรมนีต่อได้ตราบเท่าระยะเวลาที่ท่านยังคงอยู่ร่วมกับสามีของท่าน

นอกจากนี้ ถ้าหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองมีข้อสงสัยว่าท่านสมรสเพียงเพื่อต้องการได้รับใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีเท่านั้น มีความเป็นไปได้ที่ท่านจะได้รับใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่เป็นระยะเวลาสั้นๆ ภายหลังสมรส และอาจถูกสอบสวนเพิ่มในภายหลัง แม้ว่าท่านจะได้ใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่เป็นระยะเวลา 3 ปี แล้วก็ตาม หน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองอาจสั่งเพิกถอนใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ของท่าน

ภายหลังระยะเวลาสมรส 2 ปี ท่านจึงจะได้รับใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ได้อย่างอิสระ หลังจากนั้นสิทธิการมีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีของท่านจะไม่ขึ้นอยู่กับสามี แต่ท่านต้องมีความสามารถในการเลี้ยงดูตนเองและเลี้ยงดูบุตร และต้องมีความรู้พื้นฐานภาษาเยอรมันด้วย ถ้าท่านสมรสกับชาวเยอรมัน ท่านจะได้ใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ถาวรภายหลังระยะเวลา 3 ปี ภายใต้เงื่อนไข คือ ท่านต้องอยู่ร่วมกับสามีชาวเยอรมันและมีความรู้พื้นฐานภาษาเยอรมัน

ถ้าท่านหรือสามีแยกทางก่อนระยะเวลาสมรสครบ 2 ปี ท่านจะต้องเดินทางออกจากเยอรมนี เว้นแต่ท่านพิสูจน์ได้ว่าในกรณีที่ท่านยังคงสถานภาพสมรสต่อไป ท่านจะประสบความสำเร็จโดยไม่ชอบด้วยเหตุผล เช่น กรณีสามีทำร้ายท่านทางร่างกาย จิตใจ หรือทางเพศ ในเยอรมนีการข่มขืนคู่สมรสเป็นความผิดและมีโทษตามกฎหมาย ถ้าเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ในชีวิตของท่าน ควรแจ้งเรื่องดังกล่าวไปที่หน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองพร้อมหลักฐานยืนยันการกระทำผิด

ข้อควรทราบ ถ้าท่านแยกทางกับสามี การแยกทางกับสามีต่างจากการหย่าวันที่เริ่มนับว่าสามีภรรยาแยกทางกัน คือ วันที่หน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองเริ่มคำนวณว่าการสมรสของท่านสิ้นสุดลงเมื่อใด ดังนั้นมีความเป็นไปได้ว่า

สามีของท่านจะแจ้งหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองว่าท่านได้แยกทางกับสามีแล้ว โดยท่านไม่ทราบว่ามีกระทำเช่นนั้น ถ้าเกิดเหตุการณ์เช่นนี้ ท่านควรปรึกษากฎหมายกับทนายความ

กรณีที่หน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองตรวจสอบสถานภาพการสมรสของท่านว่าสิ้นสุดเมื่อใด การนับระยะเวลาจะเริ่มต้นนับตั้งแต่วันที่ท่านแยกทางจากคู่สมรสไม่ได้นับจากวันที่หย่า (ตามหลักเกณฑ์ คือ วันที่ท่านแยกทางจากคู่สมรส)

นางสาวซมิท เป็นหญิงไทยซึ่งสมรสกับชายชาวเยอรมันเป็นระยะเวลา 2 ปีครึ่ง และอยู่ร่วมกันฉันสามีภริยาตลอดมา นางสาวซมิทได้รับจดหมายจากหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองแจ้งให้เธอเดินทางออกจากเยอรมนีโดยแจ้งเหตุผลว่าการสมรสของเธอและสามีไม่ครบระยะเวลา 2 ปี แต่ตามหลักฐานที่ปรากฏสามีของเธอแจ้งต่อหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองว่าทั้งคู่แยกทางกันอยู่เป็นระยะเวลา 8 เดือนแล้ว แม้ความจริงเธอและสามีของเธอยังคงอยู่ร่วมกันถึงปัจจุบัน ด้วยความช่วยเหลือของทนายความ นางสาวซมิท สามารถพิสูจน์เรื่องดังกล่าวว่าไม่เป็นความจริง นางสาวซมิทจึงสามารถอยู่ในเยอรมนีต่อไปได้

● สิทธิในการทำงานเมื่อสมรส

ในฐานะภรรยาชาวเยอรมัน ท่านมีสิทธิทำงานในเยอรมนีได้ทันที และหลักเกณฑ์ดังกล่าวสามารถใช้ได้กับบุคคลผู้เป็นสามีซึ่งเป็นพลเมืองสหภาพยุโรป เช่นเดียวกัน

ถ้าท่านสมรสกับชาวต่างชาติซึ่งอาศัยอยู่ในเยอรมนี ท่านจะมีสิทธิทำงานในเยอรมนีได้เช่นเดียวกับสามีของท่าน ถ้าสามีของท่านไม่มีสิทธิทำงานในเยอรมนี ท่านจะสามารถทำงานได้เร็วที่สุดภายหลังจากระยะเวลา 2 ปี นับจากวันสมรส

● บุตร

การนำบุตรมาอยู่ร่วมกัน

ถ้าท่านประสงค์จะนำบุตรมาในการสมรสและมาอยู่อาศัยกับท่านที่เยอรมนี มีเงื่อนไขที่บุตรมีสิทธิจะร้องขออยู่กับท่านก่อนที่บุตรจะอายุครบ 16 ปี บริบูรณ์ ในกรณีต่อไปนี้

- ท่านมีสิทธิปกครองบุตรเพียงผู้เดียวตามกฎหมาย
- ท่านกำลังอาศัยอยู่ในเยอรมนี และมีใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่หรือใบอนุญาตตั้งถิ่นฐาน
- ท่านมีชีวิตที่มั่นคงสำหรับตัวท่านและบุตร
- ท่านมีสถานที่อยู่อาศัยเพียงพอกับการดำรงชีวิต

นางสาวไอวีโนฟู ชาวไนจีเรีย อาศัยอยู่ที่เมืองสตูทการ์ทกับสามีชาวเยอรมัน และมีบุตรอยู่อาศัยด้วย 3 คน ในอพาร์ทเมนต์ ขนาด 3 ห้องนอน พื้นที่ใช้สอย 60 ตารางเมตร คู่สมรสทั้งสองมีงานทำ ครอบครัวมีฐานะการเงินมั่นคง นางสาวไอวีโนฟูต้องการรับบุตรสาวอายุ 10 ปี จากไนจีเรียมาอยู่ด้วย แต่บุตรสาวไม่สามารถเดินทางเข้าเยอรมนีเพราะหน่วยงานตรวจคนเข้าเมืองมีความเห็นว่าพื้นที่อยู่อาศัยไม่เพียงพอกับจำนวนผู้อยู่อาศัยในครอบครัว

เฉพาะบางกรณีการเดินทางเข้าเยอรมนีอาจกระทำได้เมื่อบุตรของท่านมีอายุครบ 16 ปี บริบูรณ์ ถ้าบุตรของท่านสามารถพูดภาษาเยอรมันได้ หรือถ้าเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองมั่นใจว่าบุตรของท่านจะสามารถปรับตัวเข้ากับสภาพแวดล้อมในเยอรมนีได้ ทั้งนี้ ขึ้นอยู่กับพื้นฐานการศึกษาและสภาพความเป็นอยู่ในขณะนั้น

การขอเนาบัตรเข้ามาอยู่อาศัยกับท่านในประเทศเยอรมนี ท่านจะต้องยื่นคำร้องที่สถานทูตเยอรมันในต่างประเทศโดยต้องแสดงหลักฐานสำคัญดังนี้

- หลักฐานแสดงสถานภาพการมีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนี
- หลักฐานแสดงสถานภาพการเงินในเยอรมนี
- กรณีที่จำเป็นจะต้องนำหลักฐานการได้รับอนุญาตให้อุปการะเลี้ยงดูบุตร แต่เพียงผู้เดียวซึ่งกฎหมายรับรองมาแสดงด้วย
- เอกสารอื่นๆ ที่จำเป็นของบุตร (หนังสือเดินทาง สูติบัตร ฯลฯ)
ท่านสามารถสอบถามข้อมูลเพิ่มเติมได้ที่สถานทูตในประเทศซึ่งท่านเป็นพลเมือง

เจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองจะมีส่วนร่วมในขั้นตอนการพิจารณาดังกล่าว

การให้กำเนิดบุตรในเยอรมนี

ถ้าท่านให้กำเนิดบุตรในเยอรมนี บุตรของท่านจะมีสถานภาพเป็นพลเมืองเยอรมันโดยทันทีภายใต้เงื่อนไขต่อไปนี้

- ถ้าบิดาหรือมารดาเป็นชาวเยอรมัน บุตรจะได้สัญชาติเยอรมันโดยทันที ถ้าท่านไม่ได้สมรสกับบิดาของบุตร บิดาของบุตรต้องจดทะเบียนรับรองบุตรโดยชอบด้วยกฎหมาย การรับรองบุตรสามารถกระทำได้แม้ในช่วงระยะเวลาที่ภรรยาตั้งครรภ์ ถ้าบิดาของบุตรยังไม่พร้อมจะรับรองบุตร ยังมีโอกาสที่จะพิสูจน์ความเป็นบิดาต่อหน้าศาล แม้ขณะที่บิดารับรองบุตรแล้ว แต่ถ้าขณะนั้นท่านยังไม่ได้จดทะเบียนสมรสกับสามีท่านมีสิทธิปกครองบุตรแต่เพียงผู้เดียว เว้นแต่กรณีที่ท่านแจ้งคำแถลงการณ์ประสงค์ให้บิดาของบุตรเป็นผู้ปกครองบุตรร่วมกับท่าน อย่างไรก็ตาม คำแถลงการณ์ดังกล่าวจะมีผลตามมาอย่างมากมายและอย่างไรก็ดี คำแถลงการณ์ดังกล่าวจะมีผลตามมาอย่างมากมายและ

อาจถูกยกเลิกได้เมื่อดำเนินการทางกฎหมายในภายหลัง ทางที่ดีท่านควรปรึกษาและทราบผลทางกฎหมายในแต่ละกรณี ในกรณีที่ท่านสมรสกับบิดาของบุตร ท่านและบิดาของบุตรจะเป็นผู้ปกครองบุตรร่วมกัน

- บุตรชาวเยอรมันสามารถมีสัญชาติสองสัญชาติ การมีสัญชาติสองสัญชาติมีผลตามกฎหมายเริ่มตั้งแต่เด็กเกิดจนกระทั่งเด็กมีอายุครบ 18 ปี บริบูรณ์ หลังจากนั้นเด็กต้องตัดสินใจเลือกสัญชาติเพียงสัญชาติเดียว เด็กชาวเยอรมันมีสัญชาติสองสัญชาติได้ก็ต่อเมื่อกฎหมายสัญชาติอีกประเทศหนึ่งอนุญาตให้เด็กสามารถมีสัญชาติสองสัญชาติได้
- ถ้าบิดาและมารดาของเด็กเป็นชาวต่างชาติ เด็กจะมีสัญชาติเยอรมันโดยทันที ถ้าบิดาหรือมารดาคนใดคนหนึ่ง
 - อาศัยอยู่ในเยอรมนีต่อเนื่องเป็นเวลาอย่างน้อย 8 ปี
 - และ ตัวอย่าง เช่น เป็นพลเมืองสหภาพยุโรป หรือมีใบอนุญาตตั้งถิ่นฐานในเยอรมนี (ไม่จำกัดระยะเวลา)

ถ้าบุตรของท่านมีสัญชาติเยอรมัน ท่านสามารถได้สิทธิมีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนีตราบเท่าระยะเวลาที่บุตรของท่านยังเป็นผู้เยาว์และท่านเป็นผู้ปกครองบุตร ถ้าท่านไม่ได้เป็นผู้ปกครองบุตร ท่านจะได้รับใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในกรณีที่ท่านอาศัยอยู่กับบุตรเท่านั้น

นางสาวอารากัส ชาวโตมินิกัน มีบุตรกับชายชาวเยอรมันโดยชายชาวเยอรมันโต้แย้งว่าไม่ได้เป็นบิดาของบุตร ตามกระบวนการกฎหมายจะมีการตรวจสอบว่าชายผู้นี้เป็นบิดาแท้จริงของบุตรหรือไม่ ในกรณีนี้เด็กมีสถานภาพเป็นพลเมืองเยอรมันและอาจอยู่อาศัยในเยอรมนี และเด็กมีสิทธิอยู่อาศัยกับบิดาและมารดา ดังนั้น นางสาวอารากัสยังคงได้ใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนี

นอกจากนี้

ถ้าท่านให้กำเนิดบุตรในเยอรมนี และขณะที่เด็กเกิดนั้น ท่านมีใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ หรือใบอนุญาตตั้งถิ่นฐานโดยไม่มีกำหนดระยะเวลาสิ้นสุด บุตรของท่านจะได้สิทธิมีถิ่นที่อยู่ หรือสิทธิตั้งถิ่นฐานในเยอรมนีเช่นเดียวกับท่าน

• การหย่า

ถ้าท่านประสงค์จะหย่า ท่านต้องแยกกันอยู่กับสามีเป็นระยะเวลาอย่างน้อย 1 ปี ก่อนที่ท่านจะสามารถยื่นคำร้องขอหย่า ในเยอรมนีท่านต้องจ้างทนายความเพื่อดำเนินการฟ้องหย่า ในกรณีการหย่า บิดาและมารดาจะเป็นผู้ปกครองบุตรร่วมกัน เว้นแต่ท่านจะตกลงกันเป็นประการอื่น เด็กที่มาจากสถานภาพความสัมพันธ์อื่นจะไม่ได้รับผลกระทบตามหลักเกณฑ์ที่กล่าวนี้

• ข้อพึงระวังเกี่ยวกับตัวแทนจัดหาคู่

ในเยอรมนี มีตัวแทนจัดหาคู่ระหว่างประเทศ โดยจะหาคู่สมรสในต่างประเทศ แม้จะมีสตรีที่ประสบความสำเร็จในชีวิตสมรสโดยการติดต่อผ่านตัวแทน เหล่านี้ขอแจ้งให้ท่านพึงระวังบรรดาตัวแทนจัดหาคู่เหล่านี้ มีตัวแทนจัดหาคู่จำนวนไม่น้อยซึ่งทำงานโดยไม่มีความรับผิดชอบในวิชาชีพ

อย่างไรก็ตาม ท่านควรพิจารณาว่าถ้าท่านคุ้นเคยกับชายคนหนึ่งซึ่งอาศัยและทำงานในเยอรมนีและท่านประสงค์จะสมรสกับชายผู้นั้น ท่านจะต้องอยู่กับชายผู้นั้นเป็นระยะเวลาอย่างน้อย 2 ปี ก่อนที่ท่านจะได้รับใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ได้อย่างอิสระ มีเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์เกิดขึ้นแล้วซ้ำแล้ว ซ้ำเล่า กล่าวคือ ชายบางคนอยู่กับหญิงที่ประสงค์จะแต่งงานเพียงเพื่อจะได้คนทำงานบ้านราคาถูกหรือบังคับให้หญิงซึ่งประสงค์จะแต่งงานด้วยทำงานเป็นโสเภณี

นางสาวเมนโดซ่าจากประเทศฟิลิปปินส์ประสงค์จะเดินทางไปทำงานในเยอรมนี นางสาวเมนโดซ่ากำลังมองหาคู่แต่งงานคนใหม่หลังจากความสัมพันธ์ที่ผ่านมามีหลายปีล้มเหลว เธอติดต่อตัวแทนจัดหาคู่แต่งงานทางญาติซึ่งคุ้นเคยกับชาวเยอรมันคนหนึ่ง นางสาวเมนโดซ่าเป็นหนี้จำนวนมากและต้องจ่ายค่าธรรมเนียมหาคู่ในอัตราสูง เธอหวังว่าจะมีผู้ชายจำนวนมากให้เธอเลือก และเธอประสงค์จะเลือกผู้ชายคนหนึ่งเป็นคู่แต่งงานของเธอ เมื่อนางสาวเมนโดซ่าเดินทางไปถึงเยอรมนี ได้ทราบว่าความจริงแล้วไม่ใช่เธอหรอกที่เป็นคนเลือกผู้ชายที่เธอจะแต่งงานด้วย แต่กลับเป็นผู้ชายต่างหากที่อยู่ในฐานะเป็นผู้เลือก ผู้ชายจำนวนมากสนใจเธอและพาเธอไปที่บ้านโดยต้องการเพียงมีเพศสัมพันธ์กับเธอ หลังจากนั้น ผู้ชายเหล่านั้นมักจะพาเธอกลับมาและเลือกผู้หญิงคนใหม่ ผู้ชายคนหนึ่งแสดงกิริยาป่าเถื่อนกับเธอในคืนแรกโดยประสงค์จะแต่งงานกับเธอ แต่นางสาวเมนโดซ่าไม่ต้องการความสัมพันธ์เช่นนั้น และเธอได้แจ้งเรื่องที่เกิดขึ้นกับตัวแทนจัดหาคู่ ตัวแทนจัดหาคู่แจ้งให้เธอทราบว่าตัวแทนจัดหาคู่ไม่ต้องรับผิดชอบในสิ่งที่เกิดขึ้น เนื่องจากขณะนี้ตัวแทนจัดหาคู่ได้จัดหาชายที่ประสงค์จะแต่งงานกับเธอได้แล้ว นางสาวเมนโดซ่ามีทางเลือกคือเธอต้องแต่งงานกับผู้ชายคนนั้นหรือมิฉะนั้นเธอต้องเดินทางกลับประเทศฟิลิปปินส์ ซึ่งเธอจะต้องจัดการกับหนี้สินจำนวนมาก ต่อมานางสาวเมนโดซ่าทราบว่าตัวแทนจัดหาคู่รับเงินค่าธรรมเนียมจากผู้ชายเหล่านั้นเพียงเพื่อให้ผู้ชายเหล่านั้นได้ลองมีเพศสัมพันธ์กับผู้หญิงก่อนแต่งงาน

2.3 การประกันสุขภาพ

การรักษาพยาบาลและค่ายามีราคาแพงมากในเยอรมนี ประชาชนซึ่งไม่มีประกันสุขภาพจะต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายต่างๆ เช่น ค่าแพทย์ ค่ายา และค่าห้องโรงพยาบาลด้วยตนเอง เมื่อจำเป็นต้องเข้ารับรักษาตัวในโรงพยาบาล ดังนั้น การพิจารณาอนุมัติวีซ่ามีหลักเกณฑ์ชัดเจนระบุให้ผู้อาวุโสต้องมีหลักฐานประกันสุขภาพในต่างประเทศด้วย การคุ้มครองประกันสุขภาพสำหรับวีซ่าเชิงแก่นคุ้มครองในวงเงิน 30,000 ยูโร ถ้าท่านได้รับเชิญให้เดินทางไปเยอรมนี การประกันสุขภาพสามารถกระทำได้โดยผู้เชิญ หรือผู้เชิญจะตกลงรับผิดชอบค่ารักษาพยาบาลทั้งหมดของผู้อาวุโส สิทธิประกันสุขภาพในต่างประเทศคุ้มครองเฉพาะกรณีที่มีโรคภัยไข้เจ็บฉับพลันเท่านั้น ความคุ้มครองในการประกันสุขภาพไม่รวมถึงค่าใช้จ่ายในการรักษาโรคเรื้อรัง โรคทางจิตใจ และค่าเปลี่ยนฟัน การประกันสุขภาพที่คุ้มครองเป็นระยะเวลา 3 เดือน เบี้ยประกันไม่ควรสูงกว่า 100 ยูโร โดยพิจารณาอายุของผู้ประกันสุขภาพซึ่งอายุยังไม่เกินเกณฑ์ 64 ปี บริบูรณ์

ถ้าท่านสมรส การประกันสุขภาพของท่านจะครอบคลุมไปกับการประกันสุขภาพของสามีหรือภรรยาที่สามีของท่านมีประกันสุขภาพคุ้มครอง 1 ฉบับ

ถ้าท่านกำลังเดินทางไปเยอรมนีเพื่อทำงาน และท่านมีสัญญาจ้างงาน ท่านสามารถเลือกทำประกันสุขภาพ โดยนายจ้างจะเป็นผู้จ่ายค่าเบี้ยประกันสุขภาพให้ครึ่งหนึ่ง ส่วนค่าเบี้ยประกันสุขภาพอีกครึ่งหนึ่งจะถูกหักจากค่าจ้างของท่าน การประกันสุขภาพรูปแบบนี้ครอบคลุมการรักษาทางการแพทย์ (โดยมีข้อยกเว้นบางประการ) ค่ารักษาพยาบาล และค่ารักษาทางทันตกรรม รวมทั้งค่าใช้จ่ายในการรักษาที่เกิดขึ้นภายในโรงพยาบาล ถ้าท่านต้องการทราบข้อมูลเพิ่มเติมท่านสามารถปรึกษากับหน่วยงานให้คำปรึกษาตามรายชื่อที่ปรากฏในภาคผนวก

2.4 ค่าใช้จ่ายในการเดินทาง

นอกจากหนังสือเดินทาง ตั๋วเดินทาง และการประกันสุขภาพ ฯลฯ ท่านควรมีเงินสำรองเพียงพอสามารถนำมาใช้จ่ายได้เมื่อจำเป็น ตัวแทนจัดหางานบางแห่งมีบริการให้กู้ยืมเงินด้วย เช่น การให้กู้ยืมเงินเพื่อไปทำงาน ท่านสามารถชำระเงินกู้คืนหลังจากที่ท่านได้เดินทางเข้าเยอรมนีแล้ว อย่างไรก็ตาม ท่านควรระมัดระวังในเรื่องดังกล่าวให้มาก (โดยเฉพาะการกู้ยืมเงินส่วนบุคคล) เพื่อให้ไม่ให้เป็นหนี้โดยไม่จำเป็น มีข้อเสนอแนะดังนี้

ท่านควรทราบค่าใช้จ่ายที่แท้จริงในการเดินทาง เช่น ค่าใช้จ่ายในการขอหนังสือเดินทาง ค่าใช้จ่ายในการขอวีซ่า ค่าตั๋วเดินทาง ฯลฯ เพื่อป้องกันมิให้ค่าใช้จ่ายเดินทางสูงเกินเกณฑ์มาตรฐาน เมื่อท่านเดินทางไปเยอรมนี

ข้อควรทราบ คือ ท่านจะได้ค่าจ้างเป็นจำนวนเงินเท่าใด เมื่อท่านเดินทางไปทำงานในประเทศเยอรมนี และท่านมีความสามารถในการหารายได้และสามารถแบ่งเงินที่ได้รับจากค่าจ้างจ่ายคืนหนี้เงินกู้ยืมได้หรือไม่ มากน้อยเพียงใด เพราะเยอรมนีเป็นประเทศที่ค่าครองชีพสูง

ค่าเช่าห้องต่อเดือนอยู่ระหว่าง 150-200 ยูโร โดยทั่วไปท่านต้องจ่ายค่าใช้จ่ายเพิ่มเติมสำหรับค่าไฟฟ้า เครื่องทำความร้อนและเครื่องทำน้ำร้อน ค่าใช้จ่ายอาหารและของชำขึ้นอยู่กับสถานที่ซึ่งท่านซื้อผลิตภัณฑ์เหล่านั้น เช่น ขนมปัง 1 กิโลกรัม มีราคาตั้งแต่ 1-5 ยูโร ข้าว 1 กิโลกรัม มีราคาตั้งแต่ 1-6 ยูโร และบุหรี่ยี่ 1 กล่อง มีราคาตั้งแต่ 3-6 ยูโร

ข้อควรทราบสำหรับอัตราค่าเดินทาง ไม่มีอัตราค่าเดินทางที่แน่นอน แต่อัตราค่าใช้จ่ายเดินทางพื้นฐานไม่ควรเกินกว่าอัตราที่ระบุ
อนึ่ง ค่าใช้จ่ายในการเดินทางที่ประหยัดกว่าก็มีอยู่ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ถ้าท่านสามารถปรับเปลี่ยนกำหนดเวลาเดินทางเป็นช่วงนอกเทศกาลหรือช่วงที่ผู้คนเดินทางน้อย

กรุงเทพฯ - เบอร์ลิน	(1,000 ยูโร)
ปักกิ่ง - เบอร์ลิน	(700 ยูโร)
โบโกต้า - เบอร์ลิน	(1,500 ยูโร)
บูคาเรส - เบอร์ลิน	(400 ยูโร)
ฮานอย - เบอร์ลิน	(1,400 ยูโร)
เคียฟ - เบอร์ลิน	(400 ยูโร)
ลาโกส - เบอร์ลิน	(2,000 ยูโร)
มะนิลา - เบอร์ลิน	(1,700 ยูโร)
มินสค์ - เบอร์ลิน	(400 ยูโร)
มอสโคว์ - เบอร์ลิน	(500 ยูโร)
โซเฟีย - เบอร์ลิน	(400 ยูโร)

2.5 มาตรการเพื่อความปลอดภัย

ในแต่ละกรณี

- ก่อนที่ท่านจะเดินทางไปเยอรมนี ท่านควรแจ้งให้ครอบครัวของท่านหรือเพื่อนของท่านทราบว่าท่านจะเดินทางไปอยู่อาศัย ณ สถานที่แห่งใดในเยอรมนี รวมถึงข้อมูลเกี่ยวกับชื่อนายจ้างและงานใหม่ของท่าน และควรแจ้งสถานที่อยู่ใหม่ เบอร์โทรศัพท์ รวมทั้ง รายละเอียดของบุคคล ซึ่งเชิญให้ท่านไปทำงานหรือไปอยู่อาศัยด้วย
- บันทึกชื่อและที่อยู่ของศูนย์ให้คำปรึกษาในประเทศเยอรมนีและนำติดตัวไปพร้อมกับท่านด้วย ท่านสามารถดูข้อมูลเกี่ยวกับศูนย์ให้คำปรึกษาได้ในภาคผนวกของคู่มือฉบับนี้
- เก็บสำเนาหนังสือเดินทางและสำเนาเอกสารสำคัญอื่นๆ และนำติดตัวไปพร้อมกับท่านด้วย และมอบสำเนาเอกสารเหล่านั้นอย่างน้อย 1 ฉบับไว้กับสมาชิกในครอบครัวหรือเพื่อนของท่าน

- กำหนดช่วงเวลาที่เหมาะสมที่ท่านจะโทรศัพท์ติดต่อกับสมาชิกในครอบครัวหรือเพื่อนของท่านโดยสม่ำเสมอและเพื่อความปลอดภัยท่านควรกำหนดประโยคเฉพาะที่แสดงความหมายว่าท่านต้องการความช่วยเหลือ ในกรณีที่ท่านไม่สามารถพูดโทรศัพท์ได้ตามที่ท่านต้องการ เพราะมีบุคคลกำลังดักฟังการสนทนาของท่านทางโทรศัพท์
- ถ้าท่านไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับเดินทางและมีคนยื่นข้อเสนอว่าสามารถพาท่านเดินทางไปก่อนแต่ท่านจะต้องชำระหนี้คืนภายหลังเมื่อเดินทางไปเยอรมนีแล้ว ท่านต้องระมัดระวังเป็นอย่างยิ่ง เพราะจากประสบการณ์ที่ผ่านมาปรากฏว่าเงื่อนไขการใช้หนี้คืนทำให้ผู้หญิงเหล่านั้นต้องอยู่ภายใต้การบังคับหรือการขู่ขู่ขู่เพื่อบังคับเอาเงินอย่างไม่มีความผิด

3. กรณีประสบปัญหาในเยอรมนี

3.1 กรณีเป็นผู้เคราะห์ร้ายจากการค้ามนุษย์หรือจากอาชญากรรมอื่น ๆ

แม้ท่านได้เตรียมตัวเพื่อการเดินทางแล้ว แต่ก็อาจถูกหลอกลวงและเป็นผู้เคราะห์ร้ายจากการค้ามนุษย์หรือจากการกระทำความผิดในกรณีต่อไปนี้

- มีคนเอาหนังสือเดินทางของท่านไป
- ท่านต้องทำงานภายใต้ปัจจัยหรือสภาพแวดล้อมที่แตกต่างไปจากข้อตกลง
- ท่านทราบว่ามิหนี่สินเนื่องจากการเดินทาง เมื่อท่านเดินทางไปถึงเยอรมนี และท่านต้องชดใช้หนี้โดยถูกหักเงินเป็นจำนวนมากจากเงินเดือนหรือค่าจ้างของท่าน
- ท่านถูกบังคับให้เป็นโสเภณี หรือทำงานประเภทอื่น
- ท่านถูกแสวงหาประโยชน์อย่างร้ายแรง เช่น การค้าประเวณี หรือกิจกรรมอื่น ๆ ที่มีขอบด้วยกฎหมาย
- ท่านถูกทารุณกรรม เช่น ถูกทุบตี ประทุษร้าย ข่มขืน หรือจำคุก

- ท่านถูกข่มขู่ หรือถูกคุกคามว่าจะมีการใช้ความรุนแรงกับท่าน หรือครอบครัวของท่าน

กรณีเหล่านี้เป็นกรณีที่พึงระวังเพื่อไม่ให้ตกเป็นเหยื่ออาชญากรรมข้ามมนุษย์ สิทธิ และความช่วยเหลือต่าง ๆ ขึ้นอยู่กับท่านว่าท่านจะดำเนินการอย่างไร

3.1.1 ท่านสามารถติดต่อขอความช่วยเหลือได้ ณ ที่ใด

ถ้าท่านอยู่ในสถานการณ์ไม่พึงประสงค์เหล่านี้ เป็นการยากลำบากที่ท่านจะติดต่อหน่วยงานให้ความช่วยเหลือ เช่น ศูนย์ให้คำปรึกษาของเยอรมนีตามรายชื่อในภาคผนวก หรือเจ้าหน้าที่ตำรวจ ซึ่งโอกาสที่ท่านจะได้รับความช่วยเหลือขึ้นอยู่กับท่านว่าท่านสามารถหาทางช่วยเหลือตัวท่านเองได้หรือไม่

ท่านสามารถโทรศัพท์ติดต่อไปที่ศูนย์ให้คำปรึกษาของเยอรมนีหรือติดต่อเจ้าหน้าที่ตำรวจโดยใช้โทรศัพท์สาธารณะหรือโทรศัพท์มือถือ ท่านสามารถเล่าเหตุการณ์ที่เกิดขึ้นให้บุคคลซึ่งสัญจรไปที่ถนนหนทางหรือขอความช่วยเหลือกับเจ้าหน้าที่สายตรวจ เจ้าหน้าที่ตำรวจ หรือแม้แต่รถแท็กซี่ มีตัวอย่างประโยชน์ขอความช่วยเหลือในภาคผนวกของคู่มือฉบับนี้ รถตำรวจเยอรมันสีเงิน/สีเขียว (หรือ สีเงิน/ สีน้ำเงิน) มีอักษร “Polizei” รถแท็กซี่สีครีม และมีอักษร “Taxi” สีเหลือง

ถ้าท่านอยู่ในสถานการณ์ที่ไม่สามารถเดินทางออกไปภายนอกได้โดยอิสระ เช่น ท่านถูกบังคับให้ทำงานโสเภณีในอพาร์ทเมนต์ ท่านสามารถขอความช่วยเหลือจากลูกค้าภายในอพาร์ทเมนต์หรือขอใช้โทรศัพท์มือถือของลูกค้า หรือเมื่อคนที่กักขังตัวท่านนำท่านไปพบแพทย์ ท่านอาจขอความช่วยเหลือกับแพทย์ผู้รักษา

ถ้าท่านถูกคุมขังโดยไม่ทราบแน่ชัดว่าท่านอยู่ ณ ที่แห่งใด พยายามเขียนข้อความบนผนังตึก แผ่นโฆษณา สำนักงาน หรือศูนย์การค้า เลขที่บ้าน หรือข้อความทำนองเดียวกัน ข้อความเหล่านั้นจะสามารถช่วยให้บุคคลอื่นสืบหาตัวท่านพบ

ถ้าท่านกำลังทำงานอยู่ในสถานประกอบการที่เปิดต้อนรับบุคคลทั่วไป (เช่น ร้านอาหาร ร้านกาแฟ สถานค้าประเวณี) ปกติจะมีนักสังคมสงเคราะห์เดินทางไปให้ข้อมูลข่าวสารหรือแจกถุงยางอนามัยในสถานที่เหล่านั้น ท่านสามารถขอความช่วยเหลือกับบุคคลเหล่านั้น ถ้าท่านกำลังทำงานอยู่ในภัตตาคารที่มีเจ้าหน้าที่สาธารณสุขเดินทางมาตรวจสุขภาพลักษณะภายในร้าน ท่านสามารถขอความช่วยเหลือกับเจ้าหน้าที่ที่ท่านพบ ถ้าท่านถูกเจ้าหน้าที่ตำรวจจับกุมตัวระหว่างที่ตรวจเนื่องจากท่านไม่มีใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ถูกต้องตามกฎหมาย ท่านควรให้ข้อมูลแก่เจ้าหน้าที่ตำรวจตามความจริง เจ้าหน้าที่ตำรวจจะช่วยเหลือท่านตามความเหมาะสม และท่านจะได้รับการคุ้มครองสิทธิในฐานะเหยื่อการค้ามนุษย์หรือเหยื่ออาชญากรรม ท่านอาจถูกส่งตัวไปที่ศูนย์กักกันตัวเพื่อเนรเทศซึ่งท่านจะได้รับอนุญาตให้สามารถใช้โทรศัพท์ติดต่อสื่อสาร พยายามติดต่อโทรศัพท์กับศูนย์ให้คำปรึกษาในหลายๆ เมือง มีเจ้าหน้าที่สังคมสงเคราะห์ของศูนย์ให้คำปรึกษาเดินทางไปที่ศูนย์กักกันตัวเพื่อเนรเทศ ท่านสามารถแจ้งเรื่องราวที่เกิดขึ้นให้เจ้าหน้าที่สังคมสงเคราะห์ทราบ ท่านมั่นใจได้ว่าศูนย์ให้คำปรึกษตามรายชื่อในคู่มือฉบับนี้จะไม่ดำเนินการใดๆ นอกเหนือจากความประสงค์ของท่านหรือโดยไม่ได้รับการยินยอมจากท่านก่อน

3.1.2 สิทธิและโอกาส

ถ้าท่านเป็นเหยื่ออาชญากรรม โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เหยื่อการค้ามนุษย์ ท่านจะมีสิทธิหลายประการ ประการแรก ท่านมีสิทธิขอคำปรึกษาและความช่วยเหลือ

กรณีที่ท่านเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์ ท่านสามารถติดต่อไปที่ศูนย์ให้คำปรึกษา และช่วยเหลือสตรีซึ่งเป็นเหยื่อการค้ามนุษย์

ถ้าท่านประสงค์จะแจ้งความอาชญากรรม ท่านต้องไปติดต่อแจ้งความกับ เจ้าหน้าที่ตำรวจด้วยตนเอง หรือแจ้งความผ่านทางทนายความ ถ้ามีการ ดำเนินคดีความ ท่านต้องพิจารณาหน้าที่ในการเป็นพยานในประเทศเยอรมนี ด้วยว่าจะต้องดำเนินการอย่างไรบ้าง เช่น ถ้าเจ้าหน้าที่สอบสวนคดีอาญาแจ้ง ให้ท่านให้การเป็นพยาน ท่านจะต้องให้การต่อหน้าพนักงานอัยการ และ ศาลยุติธรรม (อย่างน้อยตราบระยะเวลาเท่าที่ท่านอาศัยอยู่ในเยอรมนี)

โดยเฉพาะอย่างยิ่งสำหรับบุคคลที่เป็นเหยื่อการค้ามนุษย์ในเยอรมนี มีระยะเวลาที่เรียกว่า ระยะเวลาพิจารณาไตร่ตรอง หมายความว่าท่านมีระยะเวลา 4 สัปดาห์ที่จะตัดสินใจว่าท่านประสงค์จะให้การเป็นพยานเพื่อดำเนินคดีกับ ผู้กระทำความผิดหรือไม่ ในช่วงระยะเวลาดังกล่าว ท่านสามารถอยู่อาศัยใน สถานที่พักอาศัยและได้รับความช่วยเหลือที่จำเป็นในการดำรงชีวิต

นอกจากนี้ ยังมี การให้ความช่วยเหลือด้านจิตใจและการรักษาพยาบาลกรณี เร่งด่วนด้วย ท่านมีสิทธิจ้างทนายความ ถ้าท่านไม่มีรายได้จากการทำงาน ท่านไม่ต้องรับผิดชอบค่าใช้จ่ายส่วนนี้

ถ้าท่านตัดสินใจเป็นพยานดำเนินคดีกับผู้กระทำความผิด ท่านจะได้ใบอนุญาต ให้มีถิ่นที่อยู่ตราบเท่าที่ท่านมีความจำเป็นต้องเป็นพยานในการพิจารณา คดีอาญา โดยปกติท่านสามารถอยู่ในประเทศเยอรมนีได้ถึงเวลาที่คดีสิ้นสุด ในช่วงระยะเวลาดังกล่าว ท่านจะมีที่พักอาศัยและได้รับความช่วยเหลือในการ ดำรงชีวิต หลังการพิจารณาคดีสิ้นสุด ท่านต้องเดินทางออกจากประเทศเยอรมนี

เว้นแต่จะมีข้อพิสูจน์ที่น่าเชื่อถือว่าถ้าท่านเดินทางกลับประเทศในขณะนั้น ท่านอาจได้รับอันตราย

แม้ว่าท่านประสงค์จะเดินทางกลับประเทศต้นทางโดยไม่ประสงค์จะดำเนินคดีในชั้นศาล ศูนย์ให้คำปรึกษาหลายแห่งสามารถให้ความช่วยเหลือแก่ท่านได้ โดยไม่คำนึงว่าท่านจะเป็นพยานดำเนินคดีกับผู้กระทำความผิดหรือไม่ ศูนย์ให้คำปรึกษาทำงานโดยไม่เปิดเผยข้อมูลและไม่มีหน้าที่ต้องรายงานข้อมูลใดๆ ไปที่หน่วยราชการของเยอรมันแต่อย่างใด

3.2 กรณีอยู่ในเยอรมนีโดยไม่มีเอกสารถูกต้องตามกฎหมาย

การอยู่ในประเทศเยอรมนีโดยไม่มีเอกสารถูกต้องตามกฎหมายเป็นสิ่งยากลำบาก ท่านจะกลัวอยู่เสมอว่าเจ้าหน้าที่ทางการเยอรมนีจะค้นพบตัวท่าน เป็นการยากที่จะใช้ชื่อของท่านในการเช่าพาร์ตเมนต์ ไปพบแพทย์ หรือเมื่อทำประกันสุขภาพ ท่านต้องอาศัยความช่วยเหลือหลายสิ่งหลายอย่างจากบุคคลอื่น สถานการณ์เหล่านี้อาจทำให้ท่านอยู่ในสถานการณ์ไม่พึงประสงค์และมีความเสี่ยงที่ผู้ไม่ประสงค์ดีอาจแสวงหาผลประโยชน์ต่างๆ จากท่าน เช่น ท่านอาจถูกบังคับให้กระทำหรืออดทนต่อบางสิ่งบางอย่างซึ่งท่านไม่ต้องการกระทำ เช่น ถ้านายจ้างไม่จ่ายเงินเดือนหรือค่าจ้างให้ท่าน ท่านก็ไม่พร้อมที่จะไปแจ้งความกับเจ้าหน้าที่ตำรวจเพื่อดำเนินคดีกับนายจ้าง เพราะนายจ้างทราบว่าคุณทำงานโดยไม่มีใบอนุญาตอยู่อาศัยในเยอรมนี แต่แม้ว่าท่านจะอยู่ในประเทศเยอรมนีโดยไม่ถูกต้องตามกฎหมาย ไม่ได้หมายความว่าท่านจะปราศจากสิทธิใดๆ ที่ท่านพึงมี กรณีที่นายจ้างแสวงหาประโยชน์จากการอยู่อาศัยในเยอรมนีของท่านโดยไม่ถูกต้องตามกฎหมายโดยจ้างงานท่านแต่ไม่จ่ายเงินเดือนหรือค่าจ้างหรือจ่ายเงินเดือนหรือค่าจ้างเพียงเล็กน้อย กรณีเช่นนี้ถือว่าคุณจ้างกระทำความผิดทางอาญา เข้าข่ายอาชญากรรมการค้ามนุษย์ ท่านมีสิทธิและสามารถแจ้งความ

ดำเนินคดีกับนายจ้างได้ตามกฎหมาย ท่านสามารถติดต่อขอคำแนะนำกับ ศูนย์ให้คำปรึกษา เจ้าหน้าที่ของศูนย์ให้คำปรึกษาทำงานโดยไม่เปิดเผย ความลับของผู้ติดต่อขอรับคำปรึกษา ท่านไม่ต้องแจ้งรายละเอียดส่วนตัวของท่าน ถ้าท่านไม่ประสงค์จะแจ้งข้อมูลส่วนตัว เมื่อท่านติดต่อกับศูนย์ให้คำปรึกษา เจ้าหน้าที่ของศูนย์ให้คำปรึกษาจะเก็บข้อมูลส่วนตัวเหล่านั้นเป็นความลับ แม้ในกรณีที่ท่านต้องการความช่วยเหลือที่จำเป็นในการรักษาพยาบาล หรือ กรณีที่ท่านไม่มีประกันสุขภาพ ศูนย์ให้คำปรึกษาเหล่านี้จะพยายามหาทาง ช่วยเหลือท่าน

3.2.1 ผลกระทบในกรณีอยู่ในเยอรมนีโดยไม่ถูกต้องตามกฎหมาย

ถ้าท่านอยู่ในประเทศเยอรมนีโดยไม่มีหนังสือเดินทาง ใบแทนหนังสือเดินทาง ใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ หรือวีซ่า และท่านเดินทางไปเยอรมนีทั้งที่มีข้อห้ามมิให้ เดินทางเข้าประเทศเยอรมนี หรือให้ข้อมูลเท็จในการขอวีซ่าหรือในการขอ ใบอนุญาตมีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนี กรณีเหล่านี้จะถือว่าท่านละเมิดกฎหมายคนเข้าเมือง ของเยอรมนี การมีถิ่นที่อยู่ของท่านในเยอรมนีจึงไม่ถูกต้องตามกฎหมาย ท่านอาจ ถูกจำคุกเป็นระยะเวลาไม่เกิน 1 ปี หรือถูกปรับ หรือทั้งจำทั้งปรับ และท่านจะถูกบังคับ ให้เดินทางออกจากประเทศเยอรมนีโดยทันทีและเมื่อเจ้าหน้าที่ผู้เกี่ยวข้อง ยืนยันว่าการอยู่ในเยอรมนีของท่านไม่ถูกต้องตามกฎหมาย หนังสือเดินทางของท่าน จะถูกเจ้าหน้าที่ตรวจคนเข้าเมืองยึดไว้ และอาจมีการประกาศหาตัวผู้หลบหนี เข้าเมืองเพื่อเนรเทศ ถ้าเจ้าหน้าที่ตำรวจตรวจพบว่าท่านมีเอกสารไม่ครบถ้วน ท่านจะถูกควบคุมตัวเพื่อส่งตัวกลับประเทศต้นทาง (เช่น ท่านไม่มีที่พักอาศัย เป็นหลักแหล่งที่แน่นอน หรือท่านไม่เดินทางออกจากเยอรมนี ทั้งที่ก่อนหน้านี้ มีคำสั่งแจ้งให้ท่านเดินทางออกจากเยอรมนี ศูนย์กักกันตัวเพื่อเนรเทศ คือ เรือนจำที่ใช้สำหรับควบคุมตัวบุคคลที่ต้องเดินทางออกจากเยอรมนี โดย สันนิษฐานไว้ก่อนว่าบุคคลเหล่านี้ไม่มีเสรีภาพที่จะเดินทางออกจากเยอรมนี

ได้ตามความประสงค์ของตนเอง กรณีที่การส่งตัวบุคคลกลับประเทศ ยังไม่สามารถดำเนินการได้ (เนื่องจากกรณีเจ็บป่วยหรือตั้งครรภ์) ท่านอาจได้รับการอนุญาตให้อยู่ในเยอรมนีได้ทราบเท่าที่ยังมีความจำเป็นตามความเหมาะสม

ในระหว่างที่ท่านถูกคุมขัง ท่านต้องจ่ายค่าธรรมเนียมเป็นจำนวนเงินประมาณ 60 ยูโร ต่อหนึ่งคืน เมื่อท่านถูกจับ ท่านจะถูกริบเงินที่ท่านมีเพื่อนำไปชำระเป็นค่าใช้จ่ายในการคุมขังและในการส่งตัวท่านกลับประเทศ ถ้าท่านไม่มีเงินติดตัว ท่านจะเป็นหนี้ทางการเยอรมนี ซึ่งท่านต้องชำระค่าใช้จ่ายเหล่านี้ให้ครบถ้วนก่อนที่ท่านจะเดินทางกลับเข้าประเทศเยอรมนี

การเนรเทศหรือส่งตัวกลับประเทศต้นทาง หมายความว่าท่านจะถูกเจ้าหน้าที่ตำรวจชายแดนควบคุมตัวไปขึ้นเครื่องบินเดินทางกลับประเทศต้นทาง

กรณีมีการเนรเทศหรือส่งตัวกลับประเทศต้นทาง ท่านจะถูกห้ามและไมอนุญาตให้เดินทางเข้าประเทศที่ใช้วีซ่าเชิงกันทุกประเทศ

4. กรณีต้องการเดินทางกลับประเทศต้นทาง

4.1 โดยมีใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่

ถ้าท่านมีใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ในเยอรมนี เช่น ใบอนุญาตตั้งถิ่นฐานแบบไม่จำกัดระยะเวลา หรือใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่แบบจำกัดระยะเวลา ท่านสามารถเดินทางเข้าและออกจากเยอรมนีและกลับไปเยี่ยมประเทศบ้านเกิดได้เป็นครั้งคราว ข้อควรทราบ คือ ถ้าท่านเดินทางออกนอกประเทศเยอรมนีเป็นระยะเวลา นานกว่า 6 เดือน ท่านจะเสียสิทธิอยู่อาศัยในเยอรมนี เว้นแต่ในกรณีที่ท่านแจ้งความประสงค์ไว้ล่วงหน้ากับหน่วยงานตรวจคนเข้าเมือง

4.2 โดยใบอนุญาตให้อยู่อาศัยโดยต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนด

ใบอนุญาตประเภทนี้ตามกฎหมายไม่ถือเป็นใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ ถ้าท่านมีใบอนุญาตชนิดนี้ หมายความว่า โดยหลักการท่านจะถูกบังคับให้เดินทางออกจากประเทศเยอรมนี แต่ด้วยเหตุผลบางประการท่านยังสามารถอาศัยอยู่ในเยอรมนีได้เป็นการชั่วคราว ซึ่งท่านไม่สามารถเดินทางออกจากสหพันธรัฐหรือเขตพื้นที่ซึ่งพิจารณาให้ท่านยังสามารถอาศัยอยู่ในเยอรมนีได้ตามระยะเวลาในแต่ละกรณี กรณีที่ท่านมีใบอนุญาตให้อยู่อาศัยโดยต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนด ท่านอาจเดินทางออกจากเยอรมนีได้ แต่ท่านจะไม่ได้รับอนุญาตให้เดินทางกลับเข้าประเทศเยอรมนีอีก

4.3 โดยปราศจากเอกสารถูกต้องตามกฎหมาย

ถ้าท่านอยู่ในเยอรมนีโดยไม่มีใบอนุญาตให้มีถิ่นที่อยู่ หรือใบอนุญาตให้อยู่อาศัยโดยต้องปฏิบัติตามเงื่อนไขที่กำหนด ท่านจะประสบปัญหาที่พรมแดนเมื่อท่านเดินทางออกจากเยอรมนี มีความเป็นไปได้ที่หนังสือเดินทางของท่านจะถูกประทับตราห้ามเดินทางเข้าเยอรมนี และตราระยะเวลาที่ท่านยังไม่มีหนังสือเดินทางหรือเอกสารแทนหนังสือเดินทาง ท่านไม่สามารถเดินทางออกจากเยอรมนี ในการนี้ ท่านต้องติดต่อสถานทูตของประเทศที่อนุมัติหนังสือเดินทาง เพื่อขอให้ทางสถานทูตดำเนินการออกหนังสือเดินทางหรือเอกสารแทนหนังสือเดินทางให้แก่ท่าน

5. ข้อมูลข่าวสารและความช่วยเหลือ

5.1 ที่อยู่และสถานที่ติดต่อในประเทศต้นทางและประเทศที่ ทำนเดินทางผ่าน

สาธารณรัฐอาเซอร์ไบจาน (AZERBAIJAN)

FANGOM

Forum of NGOs from Azerbaijan Working on Migration

101 Nizami str, fl.17 Baku 370007

โทรศัพท์: +99412939972

โทรสาร: +99412980770

อีเมล: azer_ak@yahoo.com

สาธารณรัฐเบลารุส (Belarus)

Young Women Christian Association of Belarus

P.O. Box 74 Minsk 220088

โทรศัพท์: +375 17 296 37 45

อีเมล: lastrada@infonet.by

เว็บไซต์: <http://www.lastrada.by>

สหพันธรัฐบราซิล (Brasil)

Projeto TRAMA

Largo Sao Francisco 34, 7 Andar

Centro-Rio de Janeiro-Rj

CEP 20051-070, Brasil

โทรศัพท์: +55 21 2507 64 64

อีเมล: projetotrama@projetotrama.org.br

เว็บไซต์: <http://www.projetotrama.org.br>

สาธารณรัฐบัลแกเรีย (Bulgaria)

Animus Association Foundation

85 Ekzarh Yossif St. 1000 Sofia

โทรศัพท์: +359 2 938 5205

อีเมล: animus@animusassociation.org

เว็บไซต์: <http://www.animusassociation.org>

สาธารณรัฐโคลัมเบีย (Columbia)

Espacios de Mujer

Carrera 49 No 44-88, Parque de San Antonio Medellin

โทรศัพท์: +57 4 251 14 10

อีเมล: espaciosdemujer@epm.net.co

สาธารณรัฐเช็ก (Czech Republic)

La Strada Czech Republic

P.O. Box 305, 111 21 Prague 1

โทรศัพท์สายด่วน: +420 222 717 171

โทรศัพท์: +420 222 721 810

อีเมล: lastrada@strada.cz

เว็บไซต์: <http://www.strada.cz>

สาธารณรัฐโดมินิกัน (Dominican Republic)

Centro de Orientacion e Investigacion Integral – COIN

C/ Anbal de Espinosa # 352, Villas Agricolas, Santo Domingo

โทรศัพท์: +809 681 15 15

อีเมล: coin@verizon.net.do

เว็บไซต์: <http://www.coin.org.do>

ประเทศไนจีเรีย (Nigeria)

Women's Consortium of Nigeria - WOCON

13, Okesuna Street, Off Igbosere Road, Ikoyi, Lagos

โทรศัพท์: +234 1 263 53 00

อีเมล: wocon95@yahoo.com

เว็บไซต์: <http://www.woconline.org>

สาธารณรัฐโปแลนด์ (Poland)

La Strada Foundation Against Trafficking In Women

P.O. Box 5, 00-956, Warschau 10

โทรศัพท์สายด่วน: +48 22 628 99 99

โทรศัพท์: +48 22 622 19 85

อีเมล: stara@pol.pl

เว็บไซต์: <http://free.ngo.pl/lastrada/>

ประเทศโรมาเนีย (Romania)

Reaching out

St. Campineanu Bl.2 Sc C., Apt 14, Pitesti 0300, Jud.Agres

โทรศัพท์มือถือ: 40 722 298 042

โทรศัพท์/โทรสาร: +40 48 631 022

อีเมล: reachingoutrom@yahoo.com

AIDROM - Ecumenical Association of Churches in Romania

Calea Callarasilor 177, Bl.45, apt 18, floor 6

Sector 3 - Bucharest

โทรศัพท์: +4021 212 48 68 และ 00 40 21 320 98 70 /71

อีเมล: office@aidrom.eunet.ro oder aidrom@gmail.com

เว็บไซต์: www.aidrom.ro, www.aidrom.rdsnet.ro,

www.geocities.com/aidrom

สหพันธรัฐรัสเซีย (Russia)

Centre for Assistance to Persons who suffered from Violence and
Human Trafficking

P.O. Box 7015, Glavposhtamt Perm 614000

โทรศัพท์: 007 495 901 02 01

อีเมล: permcavt@gmail.com

เว็บไซต์: http://www.cavt.ru

สาธารณรัฐฟิลิปปินส์ (Philippines)

Batis Center for Women

Room 711, Don Santiago Building

1344 Taft Avenue, Ermita, Manila

P.O. Box EA-411 Remedios Street, Ermita, Manila, Philippines

Email: batis@phil.gn.apc.org

ประเทศไทย (Thailand)

มูลนิธิผู้หญิง

35/267 ถนนจรัญสนิทวงศ์ 62

ซอยวัดเปาโลहित

บางกอกน้อย กรุงเทพฯ 10700

โทรศัพท์: +66 2 433 51 49

อีเมล: FFW@mozart.inet.co.th

เว็บไซต์: <http://www.womenthai.org>

Thailand

Foundation for Women

35/267 Chareonsanitwong Road 62

Soi Wat Paorohit

Bangkoknoi, Bangkok 10700

Telephone : +66 2433 5149

E-mail : FFW@mozart.inet.co.th

Website : <http://www.womenthai.org>

ประเทศยูเครน (Ukraine)

La Strada - Ukraine

PO Box 26, Kiew 113, Ukraine, 03113

โทรศัพท์สายด่วน: 8 800 500 22 50 (โทรฟรีในประเทศยูเครน)

380 44 205 36 94 (การป้องกันความรุนแรง)

380 44 205 37 36 (การป้องกันการค้ามนุษย์)

โทรศัพท์/โทรสาร: +380 44 205 36 95, +380 44 205 36 94,

+380 44 205 37 36

อีเมล: lastrada@ukrpack.net

เว็บไซต์: www.lastrada.org.ua

สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม (Vietnam)

HO Chi Minh City Child Welfare Foundation

18 Pham Viet Chanh, Ward 19, Binh Thanh

Ho Chi Minh City

โทรศัพท์: + 848 8401406

โทรสาร: + 848 8401407

อีเมล: hcwf@hcm.vnn.vn

5.2 ในเยอรมนี

หมายเลขโทรศัพท์ของเจ้าหน้าที่ตำรวจในเยอรมนี คือ 110 เป็นหมายเลขโทรฟรีทั่วเยอรมนี มีความสำคัญอย่างยิ่งที่ท่านจะต้องแจ้งให้เจ้าหน้าที่ตำรวจทราบว่าท่านอยู่ ณ ที่ใด ชื่อของท่านและเรื่องที่แจ้งเกี่ยวกับอะไร ถ้าท่านไม่สามารถแจ้งรายละเอียดได้ทั้งหมด ท่านต้องกล่าวขอความช่วยเหลือ (HILFE) (ท่านสามารถอ่านตัวอย่างบทสนทนาที่จำเป็นในส่วนท้ายของคู่มือฉบับนี้)

ถ้าท่านกำลังโทรศัพท์โดยใช้โทรศัพท์มือถือ ท่านจะต้องกรรหส์เมืองที่ท่านประสงค์จะติดต่อและตามด้วยหมายเลขโทรศัพท์ ถ้าท่านใช้โทรศัพท์ชนิดสายในการติดต่อ และท่านอยู่ในเมืองนั้น ท่านไม่จำเป็นต้องกรรหส์เมืองเพียงกดหมายเลขโทรศัพท์ที่ท่านประสงค์จะติดต่อ

กรุงเบอร์ลิน (Berlin)

Ban Ying

Koordinations-und Beratungsstelle für Opfer von Menschenhandel

Anklamer Str. 38, 10115 Berlin

โทรศัพท์: 030/440 6373 oder 74

โทรสาร : 030/4406375

อีเมล: info@ban-ying.de

เว็บไซต์: www.ban-ying.de

ONA

Zufluchtswohnung für Frauen aus Mittel-und Osteuropa

Postfach : 870218, 13162 Berlin

โทรศัพท์: 030/480 96 281

โทรสาร: 030/480 96 282

อีเมล: ona-berlin@web.de

เว็บไซต์: www.ona-berlin.de

เมืองโคโลญจ์ (Cologne)

Agisra

Beratungsstelle für Migrantinnen

Steinbergstr. 40, 50733 Köln

โทรศัพท์: 0221/124019

โทรสาร: 0221/9727492

อีเมล: agisra@e-migrantinnen.de

เว็บไซต์: www.e-migrantinnen.de

นครแฟรงก์เฟิร์ต/โอเดอร์ (Frankfurt/Oder)

Belladonna

Postfach 16 52

15206 Frankfurt (Oder)

โทรศัพท์/โทรสาร: 0335/534 988

อีเมล: Belladonna.ff@t-online.de

เว็บไซต์: www.belladonnaev.com

นครแฟรงก์เฟิร์ต/เมน (Frankfurt/Main)

FiM Frauenrecht ist Menschenrecht

Varrentrappstr. 55

60486 Frankfurt/M

โทรศัพท์: 069/7075430 oder 50

โทรสาร: 069/7075466

อีเมล: FIMinfo@web.de

เว็บไซต์: www.fim-frauenrecht.de

เมืองฮัมบูร์ก (Hamburg)

Koofra

Koordinierungsstelle gegen Frauenhandel e.V.

Postfach 306144

20327 Hamburg

โทรศัพท์: 040/67999757

โทรสาร: 040/67999758

อีเมล: koofra@t-online.de

เว็บไซต์: www.koofra.de

เมืองฮานโนเฟอร์ (Hannover)

Kobra

Zentrale Koordinierungs- und Beratungsstelle für Opfer von

Frauenhandel Postfach 4762

30047 Hannover

โทรศัพท์: 0511/590 90 777 oder 0511/7011517

โทรสาร: 0511/701 13 69

อีเมล: info@kobra-beratungsstelle.de

เว็บไซต์: www.kobra-beratungsstelle.de

เมืองคีล (Kiel)

Contra

Beratungs- und Koordinierungsstelle für Betroffene von Frauenhandel

Postfach 35 20

24034 Kiel

โทรศัพท์: 0431/ 557 79-190/-191

โทรสาร: 04 31/5 57 79-150

อีเมล: contra@ne-fw.de

เมืองมิวนิก (Munich)

Jadwiga

Lessingstr. 3

80336 München

โทรศัพท์: 089/544 97 233

โทรสาร: 089/544 97 232

อีเมล: Jadwigamuenchen@aol.com

เมืองสตูการ์ท (Stuttgart)

Fiz- Frauen-Informationen-Zentrum

Moserstr.10

70182 Stuttgart

โทรศัพท์: 0711/239 41 24 oder 25

โทรสาร: 0711/239 41 16

อีเมล: fiz@vij-stuttgart.de

เว็บไซต์: www.vij-stuttgart.de/FIZ.html

5.3 ในประเทศสหภาพยุโรป

ประเทศเบลเยียม (Belgium)

Payoke

Leguit 4, B-2000 Antwerpen

โทรศัพท์: +32 (0) 3 201 16 90

โทรสาร: +32 (0) 3 233 23 24

อีเมล: admin@payoke.be

เว็บไซต์: www.payoke.be

สาธารณรัฐฝรั่งเศส (France)

Association ALC SPRS

15 Boulevard du Parc Imperial

06 000 Nice

โทรศัพท์: +33 (0) 4 93 37 12 09

โทรสาร: +33 (0) 4 93 97 87 55

อีเมล: sprs@association-alc-org

เว็บไซต์: www.association-alc.org

สาธารณรัฐอิตาลี (Italy)

On the Road:

Via delle Lancette, 27-27A

64014 Martinsicuro (TE)

โทรศัพท์สายด่วน: 800-290.290 (zum Nulltarif)

โทรศัพท์: +39.0861/796666-762327

โทรสาร: +39.0861/765112

อีเมล: mail@ontheroadonlus.it

เว็บไซต์: www.ontheroadonlus.it

ประเทศเนเธอร์แลนด์ (Netherlands)

BLinN

Weteringschans 259

Amsterdam, The Netherlands

โทรศัพท์: 0031 20 523 11 00

โทรสาร: 00 31 20 622 73 67

อีเมล: Info@blinn.nl

เว็บไซต์: www.blinn.nl

Foundation against Trafficking STV

Büro : Regenteselaan 31, Amersfoort

Postadresse: Johan van Oldenbarneveltlaan 34-36,

3818 HB Amersfoort

โทรศัพท์สายด่วน: +31 33 448 11 86

โทรศัพท์: +31 33 461 50 29

โทรสาร: +31 33 461 80 64

อีเมล: lastrada@opvang.nl

เว็บไซต์: www.opvang.nl

ประเทศสเปน (SPAIN)

Proyecto Esperanza

Apartado Postal 50.905 Madrid 28080

โทรศัพท์: +34 91 386 06 43, +34 607 542 515

โทรสาร: +34 91 373 21 41

อีเมล: info@proyectoesperanza.org

เว็บไซต์: www.proyectoesperanza.org

5.4 สถานเอกอัครราชทูตและสถานกงสุลในเยอรมนี

(สามารถดูรายชื่อของคณะทูตเยอรมันในต่างประเทศทางเว็บไซต์:

www.auswaertiges-amt.de/diplo/en/Startseite.html)

สถานเอกอัครราชทูตเบลารุส (Belarus)

Am Treptower Park 32

12435 Berlin

โทรศัพท์: 030/536 35 90

อีเมล: info@belarus-botschaft.de

เว็บไซต์: www.belarus-botschaft.de

สถานกงสุลใหญ่ (Consulate General)

Fritz-Schäffer-Strasse 20

53113 Bonn

โทรศัพท์: 022/8 201 13 10

อีเมล: bonn@belembassy.org

สถานเอกอัครราชทูตโคลัมเบีย (Columbia)

Kurfürstenstrasse 84

10787 Berlin

โทรศัพท์: 030/263 96 10

อีเมล: info@botschaft-kolumbien.de

เว็บไซต์: www.botschaft-kolumbien.de

สถานกงสุลใหญ่ (Consulate General)

Fürstenbergerstrasse 223

60323 Frankfurt am Main

โทรศัพท์: 069/959 56 70

Wendenstrasse 29

20097 Hamburg

โทรศัพท์: 040/23 85 56 94

Plieningerstrasse 58

70567 Stuttgart

โทรศัพท์: 0711/674 75 85

สถานเอกอัครราชทูตไนจีเรีย (Nigeria)

Neue Jakobstrasse 4

10179 Berlin

โทรศัพท์: 030 / 21 23 00

อีเมล: info@nigeriaembassygermany.org

สถานเอกอัครราชทูตรัสเซีย (Russian Föderation)

Unter den Linden 63-65

10117 Berlin

โทรศัพท์: 030/229 11 10 29

อีเมล: info@russische-botschaft.de

เว็บไซต์: www.rusbotschaft.de

สถานกงสุลใหญ่ (Consulate General)

Waldstrasse 42

53177 Bonn

โทรศัพท์: 0228/ 386 79 30 (Visa)

0228/ 386 79 23 (Pass)

อีเมล: info@ruskonsulatbonn.de

เว็บไซต์: www.ruskonsulatbonn.de

สถานเอกอัครราชทูตไทย (Thailand)

Lepsiusstrasse 64-66

12163 Berlin

โทรศัพท์: 030/79 48 10

สถานกงสุลใหญ่ (Consulate General)

Kennedyallee 109

60596 Frankfurt am Main

โทรศัพท์: 069/698 682 05 และ 069 /698 682 09

An der Alster 85

20099 Hamburg

โทรศัพท์: 040/24 83 91 18

Prinzenstrasse 13

80639 München

โทรศัพท์: 089/168 97 88

Pforzheimerstrasse 381
70499 Stuttgart
โทรศัพท์: 0711/226 48 44

สถานเอกอัครราชทูตยูเครน (Ukraine)

Albrechtstraße 26
10117 Berlin-Mitte
โทรศัพท์: 030/288870
อีเมล: ukremb@t-online.de
เว็บไซต์: www.botschaft-ukraine.de

สถานกงสุลใหญ่ (Consulate General)

BrÖnnerstrasse 15
60313 Frankfurt am Main
โทรศัพท์: 069/ 29 720 90

Mundsburger Damm 1
22087 Hamburg
โทรศัพท์: 040/229 49 80

Lessingstrasse 14
80336 München
โทรศัพท์: 089/ 552 73 70
อีเมล: gkukraina@aol.com

สำนักงานอัยการพิเศษฝ่ายคุ้มครองสิทธิประชาชนระหว่างประเทศ (สผคป.)
สำนักงานคุ้มครองสิทธิและช่วยเหลือทางกฎหมายแก่ประชาชน (สคช.)
สำนักงานอัยการสูงสุด อาคารถนนรัชดาภิเษก ชั้น 2 ถนนรัชดาภิเษก
แขวงจอมพล เขตจตุจักร กรุงเทพมหานคร 10900
โทรศัพท์ 0-2515-4061 โทรสาร 0-2515-4792

Office of International Peoples' Rights Protection (OIPP)
Department of Peoples' Rights Protection and Legal Aid (DPPL)
The Office of the Attorney General, Rachadapisek Bldg. 2nd. floor,
Rachadapisek Road, Chomphon Sub District, Chatuchak District,
Bangkok 10900
E-mail : humanrights@ago.go.th
Website : <https://www.humanrights.ago.go.th>